

THE
Lion
HONG KONG

**KUNG HEI
FAT CHOY**



Vol. II No. 3

FEBRUARY 1969						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

三〇三區部歷年職員錄
DISTRICT - CABINET OFFICE - BEARERS, 1960 - 1969

	1960-1961	1961-1962	1962-1963	1963-1964	1964-1965	1965-1966	1966-1967	1967-1968	1968-1969
District Governor	Jack Yuen	Francis Pan	Nelson Leo	Charles Kalsch	Ginarn Lao	Buddy Butt	T. O. Liu	Paul Lau	Hilton Cheong-leen
Deputy District Governor			Ginarn Lao	C. K. Chang	Paul Lau	T. O. Liu	George Bloch	Hilton Cheong-leen	John Poon
Secretary-Treasurer	Robert King	Y. S. Leung	Simon Lee	Buddy Butt	Buddy Butt	John Poon	John Poon	Raymond Kan	Raymond Kan (Secretary)
Chairman, Honorary Committee				Francis Pan	Francis Pan	Charles Kalsch	Ginarn Lao	Buddy Butt	Simon Lee (Treasurer)
Chairman, Public Relations	Nelson Leo	William Hu	Paul Lau	Kar Nar Fu	Richard Ying	Y. C. Pi	Mok Hing Wing	David Lam	Paul Lau
Chairman, Membership Development	Francis Pan	Nelson Leo	T. O. Liu	C. C. Goh	T. O. Liu	Paul Lau	Paul Lau	K. K. Chau	Thomas Wei
Chairman, Project Liason			Lorenzo Lo	Andrew Wong	D. Y. Lee	D. Y. Lee	D. Y. Lee	Harold Wu	Samson Sun
Chairman, Youth Exchange/Activity			Sidney Wong	Jimmy Chen	S. K. Lee	Nelson Leo	Nelson Leo	Halleck L. Rose	Harold Wu
Chairman International Relations				Ginarn Lao	Nelson Leo	Nelson Leo	Nelson Leo	H. D. Tung	Halleck L. Rose
Chairman, Extension						George Bloch	K. S. Cheng	D. Y. Lee	Paul Lau
Chairman, Information						Mok Hing Wing	Tse Chu Cheung	S. K. Lee	David Lam
									Woo Li-Yue

Compiled by Ginarn Lao

Charity — Cost Plus

Last week we attended a meeting of the Executive Committee of the Joint Charity Drive at the District Headquarters, firstly, in our capacity as an "Honorary Counsellor", and second, as an observer for this journal. We came late to the packed gathering, and went away early. During the hour we were there, we were impressed by the way the proceedings were conducted. It was an object lesson in parliamentary procedure. The Chairman, Simon Lee and his Committee members, deservedly earn our admiration.

We went away in a happy but reflective mood. We saw the size of the Executive Committee and wondered what the number would come to if the members of the General Committee including the number of sub-Committee members, not to mention the honorary officials and the ex-officials, were added thereto. Surely, it must easily exceed a hundred. To muster this manpower for the holding of meetings and to keep the wheels of information spinning, must erode an enormous amount of time and energy of the participants.

The purpose of this massive meeting of men and women, toiling away in groups both large and small on numberless occasions, is to attain the objective of \$250,000.00 for a joint project. Some startling facts revealed themselves in the cost of this Drive. We Lions are asked to donate at least \$29,500.00 for the first and second prizes consisting of two automobiles plus consolation prizes. Then, each Lion is given an allotment of 100 tickets, costing \$200.00. Last year, the Host Club members alone contributed \$29,000.00 for the donation tickets. If we work on a minimum of, say, \$10,000.00 per Club, we would arrive at a sum of \$90,000.00 (9 Clubs). Added up, these amounts total \$119,500.00. According to our understanding, the target for donation tickets is \$167,000.00 (two-thirds of the overall target). A little arithmetic will show that the contributions by Lions total over 70% of this target. So much for the "cost plus" of this part of the venture.

Apart from the foregoing, \$83,000.00 constituting the other third of the target of \$250,000.00, are for advertisements in the Ball Program. We are sure that a great majority of the advertisements are contributed by the Lions themselves or by firms where Lions work or otherwise have an interest.

We are not dwelling on the vast amount of paper, postages and incidental expenses that are incurred in recording minutes and disseminating such to members. Time is also money in another form, and the cost of this "invisible investment" must also be taken into account. To climax all this, we of course have the Ball to which we all look forward, and the amount of money spent in the purchase of Ball tickets and other "trimmings" that one confronts on such an occasion, also cost money.

Our analysis makes us wonder whether all this tremendous exercise of time, effort and money on our part could well be dispensed with by Lions contributing towards this fund since, as will be seen, the major portion is, in any event, borne by ourselves.

PITY NOT THE POOR

We need not pity the unfortunate poor who stand in need of charity, because we can help them. We pity the fortunate rich who are not charitable because we cannot help them.

Newsletter No. 4

To all Lions in District 303:

International President

1. I have received the following letter from International President Lion David A. Evans:

"We are now at the crossroads on our membership program. It is now up to you which way we go. We can go the way some of our leaders have predicted and fail in our goal for a million members . . . or . . . we can go the way of today's leaders, you—the District Governors, and push with all we have to reach our goal.

We will need a 5% per month gain, during the next six months, from your, District to make this goal possible.

Can we depend on you to make this the millionaire year?

Community Chest

2. At the Third Quarterly Cabinet Meeting held on January 1969 a discussion took place on the District's policy in regard to the Community Chest. The Cabinet has confirmed the recommendations made by the District Projects Committee meeting of the 9th January as follows:

(a) Projects Committee will not consider any project involving less than HK\$5,000, as projects of this size could easily be taken up on a Club level.

(b) Projects Committee will not entertain any appeal put forth by members of the Community Chest since Lions District 303 is not participating in the Community chest and our aim is to supplement those worthy projects neglected by others and whose organisations do not have their own ways and means of raising funds.

I would add, however, that Lions in their individual capacity are encouraged to make personal contributions

Kung Hei Fat Choy

From Past D. G. Gin Lao

*We wish to say to all of you 'Kung Hei Fat Choy!'
We hope this year would bring you more luck and joy.
Above all may you always be blessed with good health!
And may there be goodwill to men and peace on earth!
We understand everything is now booming in Hongkong.
We pray prosperity will stay with you forever long.
Thank God! Health, Spirit and Friends are our blessings.
And for community service we are still working.*

MARY and GIN LAO,
San Francisco February, 1969.

Use of Lions International's Name and Emblems

International President Issues Exhortation

We publish a letter received from Lions International President David Evans regarding the use of emblem on pins, stationery, etc. The message stresses the rights of Lions International thereto, and we therefore urge Lions to take serious note of what President Evans has to say on this.

TO ALL DISTRICT GOVERNORS AND LIONS CLUB PRESIDENTS

We are sure you are aware of the problems the Association encounters in unauthorized use of the Lions emblem. The International Board of Directors, in recognition of its legal obligation to protect the emblem, has established a policy (a copy of which is attached) clearly defining conditions under which it may be used.

This Board policy aims to preserve the emblem for Lion purposes and to assure the membership of reliable merchandise at reasonable prices. If our emblem should ever fall into what is known as common usage, our exclusive right with respect to its application to goods would no longer exist and any manufacturer could employ the emblem in direct competition with our Supplies Division.

Numerous Districts have ordered pins bearing the emblem from sources other than Lions International. This has caused income loss to the Association and created a trade mark infringement situation which the Legal Division cannot ignore.

If we desire to preserve our exclusive trade mark status, we must act to prevent entrance into the Lions supply field by a host of manufacturers.

We bring this important subject to your attention as leaders in Lionism, and earnestly solicit your help in making it known to, and in seeking the cooperation of, all Lions.

Henceforth all District pins bearing the Lions emblem and/or the Lions name must be purchased through the Club Supplies Division of Lions International.

Yours in Lionism,



DAVID A. EVANS,
President.

Use of Lions Name, Emblem and Good Will

As a matter of legal protection to Lions International and its member clubs, the Association's name and emblem (and variations thereof) are registered under trademarks in countries around the world. As the owner so protected, the Association has a corresponding legal obligation to be alert to infringements thereon, and to take all necessary steps to prevent, and to provide against legal risks which may flow from, unauthorized use thereof.

In fulfillment of this legal obligation, the International Board, through its legal counsel, seeks prompt cessation of any unauthorized use of the Association name and emblem. Further, it has established the following rules of policy:

- a) No item bearing the Association emblem may be sold or otherwise distributed to Lions or the public except upon express, written approval of the Club Supplies Division in the International Office.
- b) No Lion, Lions Club or Lions District may use the Association emblem on any item sold to Lions or to the public for fund-raising purposes. A special "Lions Club Fund-Raising Activity" seal has been printed for this purpose and is available through the Club Supplies Division.

c) No manufacturer, printer, producer, promoter, publisher, entrepreneur, or enterprise of any form, be it commercial or non-profit in nature, may employ the Association name, good will and/or emblem in any manner whatsoever except upon the express, written approval of the Club Supplies Division. This Division (which has authorized branches around the world) only may supply, or arrange for the manufacture and supply in various Lions countries of, items on which the use of the Lions name and/or emblem has been authorized by the International Board.

d) No Lions District may use the Association name or emblem in connection with a District project except upon express, written approval of the International Board of Directors. Application forms and procedure for obtaining such approval are available from the International Office upon request.

These rules have been promulgated under authority of, and in pursuance of duties established by, Article XIII, Section 3 and Article V, Section 3 of the International Constitution, and trademarks registered in countries around the world.

LIONS INTERNATIONAL

Random Thoughts

By P. C. CHAU

TOO MUCH OF A GOOD THING:

Yes. There can be too much of a good thing. A familiar phrase we learned in our younger days. Our fellow Lions, being leaders of the community, will of course appreciate the truth of this sage remark. Yet repeatedly we find evidence of our committing the same error in conducting our Lions affairs.

All our lives we have been taught to cherish liberty and freedom so much so that many of us would be willing to fight to preserve this privilege. However, we may become frustrated at times when major plans are being delayed on account of endless debates, when vice flourishes in our city because of certain legal technicalities having to be overcome. One may be led to ponder how convenient it would be if important matters, even the declaration of war, the mobilization of armies and the devaluation of currencies can all be achieved in the less democratic countries simply by issuing an order. There is indeed the danger of being too democratic at the expense of efficiency.

Though democracy is our way of life we must not allow too much freedom to jeopardise our efficiency and unity.

This applies equally well to affairs of the State, business policies and Lions movements. People no doubt desire freedom. But they also long for some one to guide them at times of difficulty and indecision. While it is commendable on one hand to hold meetings and conferences in a democratic atmosphere and to afford each interested party an opportunity to express his views, it is even more important that the meeting must be conducted with a firm hand. After different opinions are voiced and a vote taken, the decision must be announced in no uncertain terms so that all those present will have to abide by the decision of the majority and should have only one common policy and one common goal after the meeting and debates are over. The minority must accept the resolution

and support it as if it was based on its own proposal. Without this spirit there can be no organization and no real democracy. Freedom as we are all aware does not mean each individual can act as he pleases at the expense of others or to the prejudice of the organization. Without certain sacrifice by individuals there can be no efficiency or unity. This is a fine policy to be adopted by the individual Clubs and even more so at District level.

Guidance to individual Clubs is always essential when the subject matter involves District policy. Whatever the issue is it should not be left undecided or unclarified. A fluid or ambiguous policy will only tend to show weakness and lack of leadership. In the absence of proper guidance some of the clubs or members may act on their own and their action may be contrary to the District's policy. Thus the District's long reputation of being able to act jointly and in unison will be liable to be smeared and destroyed.

It is realised that it is the policy and tradition of Lions International to accord almost unquestioned freedom to the individual clubs but just the same a common policy on certain matters must be adopted and made known so that if the Clubs should wish to conform they may have the opportunity and information to do so.

Just how much democracy should be permitted without sacrificing efficiency is a delicate balance and can only be decided by the man in the chair, a decision by no means easy to make but nevertheless has to be made. This is the quality that puts him in the chair and the difference between leaders and followers. I think that as a leader, he ought to be grateful to be given the opportunity to make decisions to prove his capability and outstanding leadership and not just one who merely trails along the path of his predecessors never committing any fault yet never attaining any special achievement.

CLUB EVALUATION QUESTIONNAIRE

It is recommended that you as a member of your Lions Club review this Form and arrive at your own conclusions or you may review it together with fellow members of your Club.

(The Form reprinted below has just come from the Lions International Office. It will take only a few minutes of our time to check the "yes" or "no" and is probably your first chance to tell your Officers and Directors what you think about the club operation.

The Editors)

HERE'S ALL YOU DO. On the following pages you will find three groups of questions—15 in each group—to be answered YES or NO by a simple check mark. Read the questions carefully; they pertain to things which affect the operation of a Lions Club. DO NOT SIGN THE QUESTIONNAIRE; this is a "secret ballot" giving you an opportunity to say exactly what you think.

THIS IS SERIOUS BUSINESS, affecting the future of your club. To the best of your ability, give honest answers. The member who treats this questionnaire as a joke, or does not give conscientious answers, is being unfair to his Officers and Directors, his club and himself.

TAKE TIME NOW to check the answers; then follow instructions as to the time and place it is to be turned in. IT IS VITALLY IMPORTANT that every member be honest, sincere and prompt in completing this questionnaire. Please, DO IT NOW!

CLUB MEETINGS

YES NO

1. Do meetings start promptly on the scheduled hour?
2. Do meetings end on the scheduled hour?
3. Does Tail-Twister promote good humor and a lively meeting?
4. Does Tail-Twister consistently collect fines?
5. Does Lion Tamer have song sheets, gong and gavel, etc. on the table at the start of every meeting?
6. Does Lion Tamer carry out his part as official greeter?
7. Does Lion Tamer have one or more to assist him in these duties?
8. Does Song Leader keep the meeting lively with a variety of good songs?
9. Does Program Chairman provide interesting and varied programs?
10. Some clubs, when having a speaker, are guilty of having a crowded agenda and thus delay the introduction of the speaker, which leaves the latter two choices; first, to cut short his talk, or second, to give it in full and drag out your meeting. When you have a speaker do you plan your agenda so as to give him his full allotted time, and close your meeting on time?
11. Is all business held for the Board of Directors so your dinner meeting may be fun?
12. The slow part of the meeting is between the main course and dessert. Have you some activity to cover this?
13. Does your club frown on buying one another a drink before the meeting?
14. Does club follow the approved Club Meeting Agenda outlined in the Standard Form Constitution and By-Laws and in the President's "This Is Your Year" book?
15. The same agenda calls for Final Business and Committee Reports to follow the speaker. Does your Club follow this procedure?

MEMBERSHIP

YES NO

1. Are prospective members screened by the Membership Committee, then reported to the Board of Directors and voted on?
2. Are all prospective members voted on before they are approached?
3. Does your club caution would-be sponsors to inform prospective Lions what their obligations would be before they actually sign the application?
4. Does your club have a formal and interesting Induction Ceremony?
5. Are new members assigned to a committee immediately?
6. Is the sponsor, or someone, appointed to work with and keep an eye on the new member until he feels he is one of the club?
7. At the oral introduction, do you make sure that he gives his name clearly and distinctly so that the other members may get to know him?

8. When members are absent, does your Secretary give their names to the Attendance Committee Chairman so they can be contacted right away?
9. Does Attendance Chairman have a program of contacting absent members so they will be at the next meeting?
10. Does your Attendance Chairman encourage an absent member to get a Make Up?
11. Are the older members of your club given jobs to keep them active?
12. When absence continues, do the members of the club analyze their activities to see if that might be the cause of absenteeism?
13. Does your President call the names of new members at every meeting for a month or two to get them on their feet and be recognized?
14. Does your Membership Committee have a program to encourage the obtaining of new members?
15. Does your club have a contest or a definite program to spark 100% attendance?

GENERAL QUESTIONS

YES NO

1. Do President, 1st. Vice President, and Secretary faithfully attend all Zone Meetings?
2. Do they report to the club on these meetings?
3. Does your Club budget its finances?
4. Does your Treasurer give a monthly report of the club's financial standing, including the amounts in special funds?
5. Does your club send delegates to Mid-Winter Conference and to State Convention?
6. Does your club send delegates to International Convention?
7. Do these delegates report to the club on the business discussed at these affairs?
8. Do you invite other clubs to meet with you?
9. Do you return the visit with a good turn out?
10. The most important duty of the three Vice Presidents is to see that all committees under their jurisdiction function properly. Do your three Vice Presidents carry out their obligations and responsibilities?
11. Does your Board of Directors keep the club informed of its decisions?
12. Do you have a club bulletin?
13. Do your Committee Chairmen take their appointments seriously?
14. Does your club keep active on community affairs?
15. Do you have a formal and interesting installation of club officers?

EVALUATION BY THE COMMITTEE

Keep in mind that this questionnaire is not intended to grade a club as to good, bad, or indifferent, but is an attempt to get the members' reflection on strong or weak points of the club. In this way your Board of Directors should be able to guide your club to a higher point of proficiency.

You will notice that the program is divided into three parts: Club Meetings, Membership, and General. Each part has fifteen (15) questions to be answered "Yes" or "No".

In evaluating the answers, let us take a club of thirty members. If at least two-thirds, or in this case 20, members mark "Yes," call the general answer "Yes." If less than two-thirds (20 in this case) mark "Yes," the general answer would be "No." Do this on all questions and then add up the total "Yes" and the total "No" in each group.

First consider Group 1, if you have 11 "Yes" and 4 "No," you can probably say you are conducting a good meeting. Now for Group 2, if you have 8 "Yes" and 7 "No," you will probably need to pep up your membership program. Now consider Group 3, if you have 9 "Yes" and 6 "No," you are only fair in general administration. After carefully studying the comments you should be able to make definite recommendations to your club. This particular case shows, that while the club has very good club meetings, apparently that is the only interest of this club. Both the club and the community are missing much of the real good of Lionism.

Supposing the report shows Group 1 and 3 to be strong, but Group 2 is weak. Then it will be wise to look sharp on all things pertaining to membership. You may be doing O.K. right now, but from lack of new blood you may be heading for lean years.

A weakness in Group 1 will in all probability lead to a weakness in the other two groups, as poor meetings usually indicate poor administration all around.

恭賀新禧 Chinese New Year Greetings

to

Fellow Lions

of

District 303, Lions International

wishing them happiness and prosperity in the coming Lunar Year

from

LION HAROLD T. WU	—	President of Lions Club of Hong Kong (Host)
” WILLIAM N. WONG	—	” ” ” ” Kowloon
” SAMUEL GEE YEN	—	” ” ” ” Peninsula
” P. C. CHAU	—	” ” ” ” Victoria
” THOMAS S. B. WEI	—	” ” ” ” Bayview
” JOE WU	—	” ” ” ” Castle Peak
” HENRY M. H. WONG	—	” ” ” ” Tai Ping Shan
” CECIL CHAO	—	” ” ” ” North Kowloon
” DAVID LEE	—	” ” ” ” Happy Valley

中華少獅，初試吼聲！

太平山少獅會成立

太平山獅子會為響應國際獅子會加強輔導青少年活動號召，將籌備組織「太平山少獅會」，成立典禮於一九六九年一月十二日假座香港大會堂音樂廳舉行，由於太平山獅子會會長黃文謙，副會長李文彬，陳百強，余頌平及少獅會創會會長黃廣頤，東邀社會賢達，各界友好及港九各獅子會會長到場觀禮。到有三〇三區總監張有興，副總監潘約翰，秘書簡日淦，前任總監畢偉文，三〇三區少獅指導小組主席白理達，各獅子會會長王能學，龔甲龍，朱大傑，董厚璋，曹克安，周寶璋，趙世會，李大偉，鄭桂生，梁振邦，王定基，馬有潛，盧家興，梁志峯，陳濟民，朱夢雲，陳海章，許仲繩，蔡星南，曾紀榮，鄭定華，陳錦育，周君廉，董宏英，黃錦植，何義貴，李俊亭，招振輝，林雄，余汝偉，王宇欽，香港少獅會（主會）會長畢亞當暨太平山獅子會及少獅會全體會員及各界嘉賓並招待小童羣益會，兒童安置所，扶幼中心，保良局，東華三院小學，聖雅各福羣會，烏溪沙兒童新村，調景嶺學生服務社等福利機構兒童等，合共一千四百餘人，氣氛愉快，情況熱烈。

典禮於下午二時半開始，由太平山獅子會黃文謙會長主持，敦請張有興及三〇三區少獅指導小組主席白理達主禮。先由王炳文，陳漢英領唱獅子歌，並由英國皇家陸軍威靈頓兵團軍樂隊以軍樂伴奏，嘹亮雄壯，全場振奮。繼由黃文謙會長致開會詞，略謂：「輔導青少年正當活動，培養其領導才能和服務經驗使年青一代具有扶助弱小，愛護團體之崇高品德，和負責任，耐勞苦的服務精神，這是國際獅子會發動組織少獅會的主要目的。為着配合這個積極性和建設性的計劃，為着適應香港目前青少年運動的急切需要。太平山獅子會本年度的工作重心，也把輔導青少年活動列為我們主要事工之一，今天，「太平山少獅會」的成立就是朝着這個重要的目標進發。

這次參加少獅會的成員，一共有三十位年青的朋友，他們大部份是各獅兄的公子和各著名學府的優秀青年，他們雖來自不同的家庭，肄業於不同的學校，但他們的樂意服務，熱心公益的抱負却是完全一致的。

目前，少獅會的組織，只不過是一個開始，現在全世界只有三十一個少獅會，會員總人數僅六百一十人，而太平山少獅會更是第一個以中國語言為主的少獅組織，希望各友會獅兄及社會賢達，特別是各位青年運動的領袖們，能夠給予不斷的支持及指導，使我們在對社會服務上，更能善盡責任。

少獅會的籌備過程中，本會少獅會小組各要員，尤其是該小組主席謝柱祥獅兄所表現的公爾忘私，夙夜匪懈的精神，與及各少獅所表現的勇往直前，虛心學習的態度，真是我們獅子精神的最好榜樣，也使我们獅子會的格言：「獅子永不失敗！」這句話，得到一個最有力的見證。」

隨由謝柱祥獅兄介紹少獅會全體職員及創會會員：會長黃廣頤，副會長文秉浩，鄧悅良，謝鎮基，秘書梁樂聲，司庫梁樹堅，糾察組長徐漢榮，總務組長黃維純，學術組長黃廣浩，聯誼組長阮惠源，計劃組長黃樹深，創會會員陳志威，陳漢雄，陳漢申，陳盛邦，鄭振和，夏廣生，孔繁然，黎耀威，林滿光，羅錦池，李海強，李杜牛，梁啓添，巫展高，譚永明，衛廣基，王炳成，黃偉麟，容德正等共三十人。

頒授創會證及會員證書儀式，分別由張有興總監及白理達獅兄主持後，即由張有興致訓詞：

略謂：太平山少獅會在黃文謙獅兄及謝柱祥獅兄暨太平山獅子會各熱心獅兄之策動下，首告成立，成為全球第一個中國語言之少獅會，使香港亦有榮焉，深信今後該會工作必有極成功之表現，觀於今日甫告成立，即以善與人同之精神，舉辦綜合游藝大會招待各福利機構兒童一點，可為明證，他充滿信心希望太平山少獅會能多進行社會福利工作為香港青少年之好榜樣。

張氏詞畢即由太平山少獅會創會會長黃廣頤致謝詞，表示全體少獅會會員均以能加入此一國際性組織引以為榮，今後定當勉力追隨各先進，從事社會服務事工。並謂本日舉行之綜合游藝大會為少獅會開始其服務工作之初步嘗試，此次蒙各藝壇先進及熱心人士參加演出，更蒙福利機構事人允允各機構兒童凡六百人到場歡叙至為感謝。

最後，由全體少獅會會員合唱「少獅歌」後禮成。

規模宏大，節目豐富之綜合游藝大會，隨在司儀梁舜燕之宣佈下開始，首先由保良局少獅團表演獅子誕，該新獅係由太平山各少獅捐出，請太平山獅子會黃文謙舉行點睛禮，並由第一副會長李文彬為新獅披花掛紅。節目繼有電視歌唱明星李振輝，森森，彬彬，奚秀蘭等主唱及表演流行歌舞，馳譽東南亞之女高音韋秀嫻小姐獨唱香港浸會學院社會工作學會同學演出默劇「老爺車風雲」東華三院香港第二小學同學表演英國土風舞，保良局舞蹈班表演中國古典舞蹈，黃秀珍，黃超信兩位小姐女星二重唱，阮曼莉小姐歐西歌曲演唱，和絃民歌合唱團之民歌合唱及由服裝鮮明，表容鼎盛之英國皇家陸軍威靈頓兵團演奏軍樂，此外並有陳良忠之口技及女魔術師喬鳳之魔術等，各節目均各擅勝場，獲全場觀眾一致讚賞。

節目中並由會長黃文謙獅嫂及謝柱祥獅嫂致送紀念品與各表演人士及由陳超常獅嫂，陳百強獅嫂，余進平獅嫂在太平山少獅會會長黃廣頤之邀請下，致送禮物與全體福利機構兒童，人各一份，皆大歡喜，至五時許，游藝大會始在歡樂氣氛中散會。

大會隨在大會堂餐廳舉行茶會招待各表演人士及各嘉賓，情況熱烈融洽。

Hilton Coong-Leen, District Governor 303

Inaugural Ceremony, Leo Club of Taipingshan, Sunday, 12 January, 1969, 2.30 p.m. Concert Hall, City Hall

I am honoured to have been invited toady to officiate at the inaugural ceremony of the Leo Club of Tai Ping Shan.

I congratulate President Henry Wong Man Hymn for the initiative which he and members of his club, and the Chairman of the Leo Committee in organising this first Cantonese speaking Leo Club in Asia.

The first project of the Leo Club of Tai Ping Shan is a variety show to entertain 700 under-privileged children who have been recommended by a number of responsible welfare organisation in Hong Kong. Civic pride and spirit is best exemplified by action projects. This initial project by the Leo Club of Tai Ping Shan is a good example of what young Hong Kong citizens can do to help others.

Through such action programs, Leo members will be able to gain a rich reward by way of acquiring experience in group action, community service and in developing the latent leadership quality in themselves. This will stand them in good stead when they become future leaders of our community in the years to come.

太平山少獅會就職典禮

(一九六九年元月十二日下午二時半在大會堂音樂廳舉行)

國際獅子會三〇三區總監張有興致詞

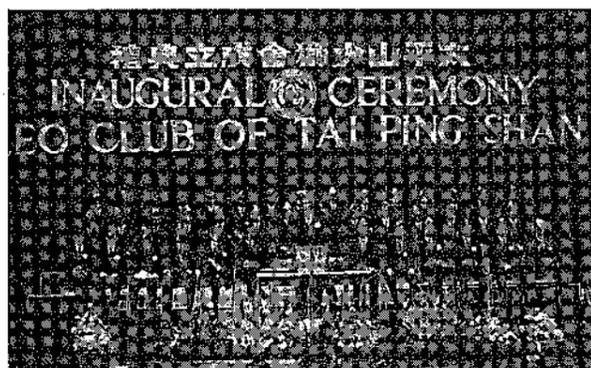
本人今日被邀請主持太平山少獅會就職典禮，深感榮幸。太平山獅子會會長英文謙兄及其會友，暨少獅組主席，全力推動，組成此亞洲區第一個粵語少獅會，本人謹藉此機會，向彼等致衷心之賀意。

太平山少獅會組成後所展開第一項服務活動乃是舉辦遊藝大會，以招待七百名由本港福利機構選派之兒童，此乃將

公民之尊嚴，及互相精神，付諸實行之表現，亦可作為本港市對協助他人的一個榜樣。

此等活動，將使少獅會各會員，在為貧苦兒童服務中，得獲團體合作之經驗，加增領導才能，將來在社會中，將成為傑出之領袖。

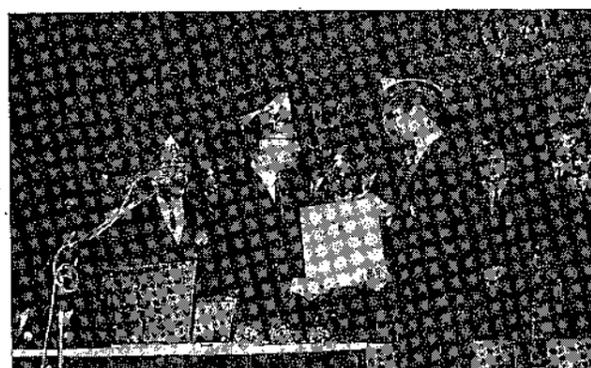
~~~~ 太平山少獅會成立典禮暨綜合游藝大會 ~~~~



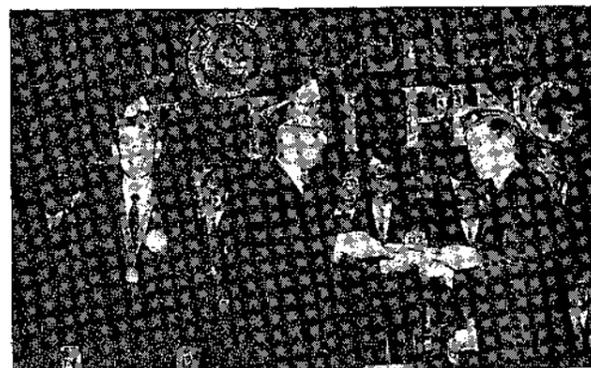
太平山獅子會會長黃文謙致開會詞



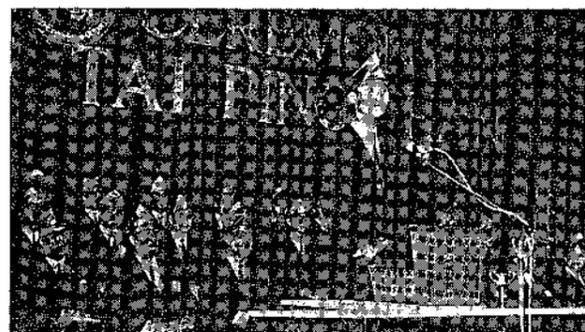
張有興總監致訓詞



國際獅子會香港三〇三區張有興總監頒授創會證書，由太平山少獅會創會會長黃廣頤代表接領。



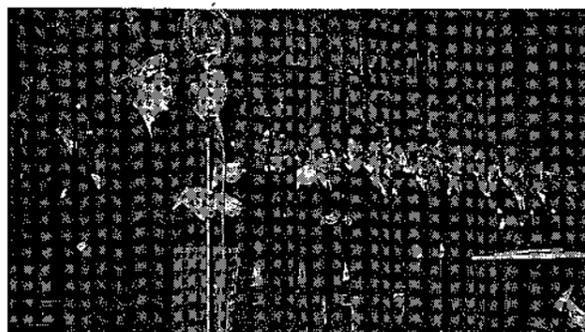
三〇三區少獅指導小組主席白理達 (A.M. Prata) 頒授會員證書，分別由太平山少獅會副會長文秉浩，鄒悅良及謝鎮基代表接領。



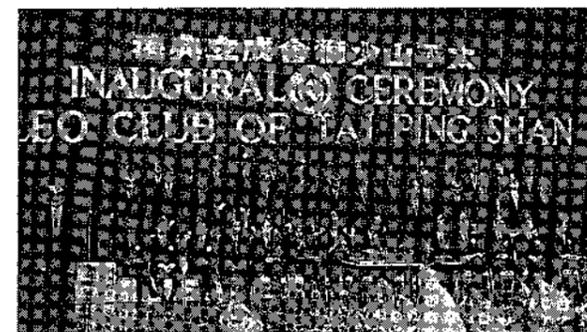
太平山少獅會會長黃廣頤君致謝詞。



大會司儀：梁舜燕女士。



王炳文獅兄及陳漢英獅兄領導唱獅子歌。



少獅會秘書梁樂聲君領導全體少獅合唱「少獅歌」。



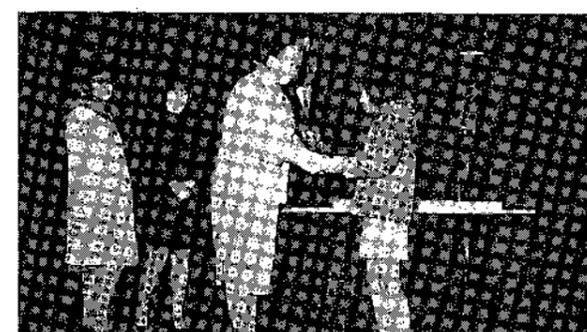
香港少獅會 (主會) 會長畢亞當致送紀念禮物與太平山少獅會會長黃廣頤。



電視紅星森森小姐，彬彬小姐及阮曼莉小姐合唱「快樂生辰」以祝太平山少獅會誕生。



黃文謙獅嫂代表致送紀念品與各表演者，圖為東南亞著名女高聲歌唱家韋秀嫻女士接受紀念銀杯時攝。



太平山少獅會於邀請港九各福利機構兒童參觀游藝大會外，並捐贈禮物六百餘份贈與全體參加兒童，圖為陳超常獅嫂，陳百強獅嫂及余頌平獅嫂代表致送禮物時攝。

香港公益金

香港公益金委員會會長唐炳源先生主講

本港立法局議員，香港公益金委員會會長唐炳源先生，一月七日在本會午餐會上，作有關香港公益金問題專題演講。獅子會精神及其宗旨，與香港公益金同樣地是同情困苦，扶弱濟貧，獅子會將樂於找尋方法，與香港公益金密切合作。以下是唐炳源先生演講全文：

獅子會是世界聞名的組織，本人今天得參加貴會的月會，極感榮幸，同時願藉這個寶貴的機會談談各位對之一定十分關心的一件事。獅子會的守則訂定會員要念念不忘公民對社會的義務，它也激勵會員援助他人，同情困苦，扶弱濟貧，各位參加這項守則，成績卓著，實在值得欽佩。

香港公益金也同樣致力於扶弱濟貧。它和許多社團密切合作，共同進行這種工作，香港公益金成立不久，它必須和獅子會所揭櫫的宗旨一樣，要以服務社會為己任。但是公益金能否圓滿完成所負責任顯然要看它獲得社會人士支持與合作的程度而定。長遠來看，我以為如果它的目的和方法有廣大的社會各階層的支持，則它可以繼續不斷的圓滿履行任務。

我深信各方面對公益金的支持將會陸續而來，並且與年俱增，但認為不妨就海外人士對本港的觀感以及本港環境之與公益金今後發展有關者，表示一些意見。

我們都知道本港的迅速工業化和因工業化而帶來的繁榮，業經世界人士視為戰後經濟發展的僅有幾項奇跡之一。我們也明白本港能獲致這種成就，大致而言，其原因是自由企業的力量獲得充分發揚，極少受到政府干涉和控制。

這是好的一面，而且也是真實的。但是我們不要自我陶醉，以為國際人士對本港只有動聽的，以及公平而又讚美的意見。我們不必多事考查，即可以發現海外人士，批評本港很多成功的工商界人士只顧賺錢，缺乏開明的公民責任感及社會同情心。

我們對於這種不分青紅皂白，懷有惡意，而又粗野和沒有根據的批評，如果只是表示憤怒，那是不夠的。我們不只要以言語並且必須以行動來證明這些批評是不確的。

最有效的辦法就是本港所有的人，要能不論地位和財富，而一致表現樂意為社會福利而服務的熱忱。這即是說，對於統籌促進社會福利工作的香港公益金一類的團體，要能盡量予以支持。

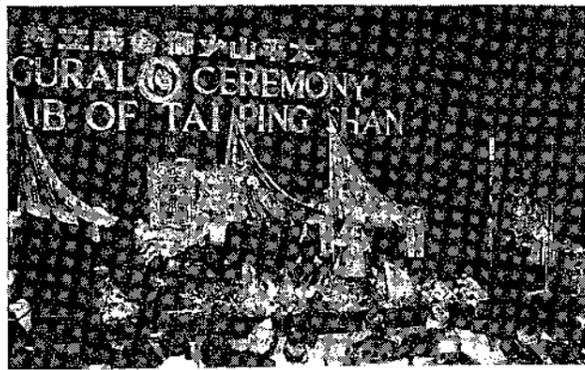
香港公益金目前仍未能達到包羅所有社會福利社團在內的最終目的。使所有確實有所貢獻的社會福利團體團結一致，並不是一蹴可幾，而是需要相當時日的。不過，香港公益金的最後目標是必然實現的。香港公益金開始工作才不過兩個月，它的方針和方法需要不斷加以檢討和調整。事實上，它現在也正在這樣做，而我們現在才不過剛剛開始處理一項極其複雜困難的工作。

我們都見到本港越來越多的人請促政府擴展社會福利開支範圍，加速推行更多的社會福利工作。這種要求默許在必要時，不妨提高稅率。根據這種想法，本港最重要的問題是如何保障社會安寧與政治穩定。

另一方面，政府如果採取可能妨礙現行經濟發展趨勢的任何行動，都會引起不安和反對。本港的經濟繁榮在都依靠海外資本流入本港，以及維持資本重行投資的比額，而對這兩者而言，最大的一種鼓動力都是保持較低而又穩定的稅率。

這是本港面臨的左右為難的局面。不過，這項難題似乎有一項解決辦法，即由社會全體人士以志願的方式，共同致力社會福利。

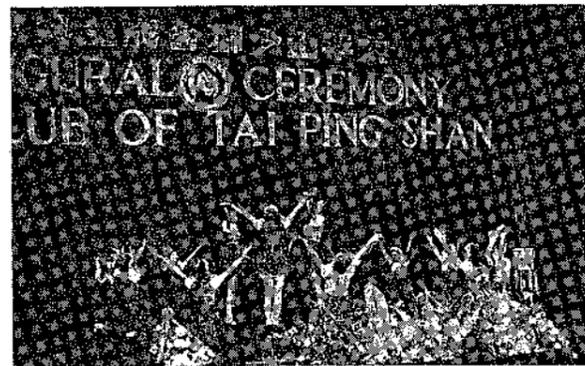
在這項工作上，香港公益金可以發揮「執兩用中」融鑒兼顧的工作。目前，它還未能將從事各方面社會服務的私人組織完全包圍在內。可是它已有一個良好的開端，而包羅所有社會福利社團在內的目的，祇須加以推廣便可達成。



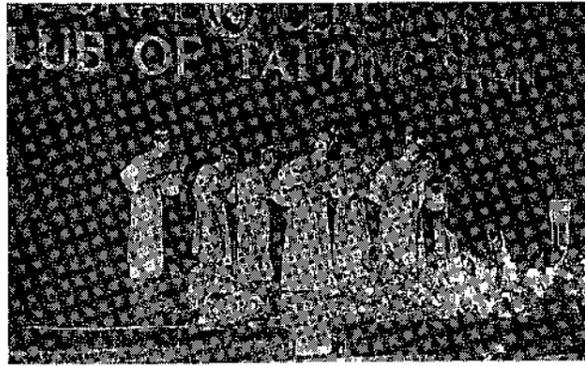
綜合游藝大會，以「少獅誕生」節目開始，圖為保良局兒童表演舞蹈。



英國皇家陸軍威靈頓軍團軍樂隊應邀作軍樂演奏，並為全體獅兄及少獅伴奏獅子歌少獅歌。



歐西土風舞：東華三院小學兒童擔任。



中國古典舞蹈——繡球舞，保良局舞蹈班擔任。

會訊

亞洲及東南亞獅子大會於十一月中旬在菲律賓舉行，太平山獅子會出席代表有陳超常，陳漢英，劉保光，李文彬，文耀芳，陳大新等六位獅兄，任務完畢，返抵本港後，本會各獅兄特於是月廿九日下午八時，假座香港廣安銀行聯誼廳舉行聯合洗塵歡宴，席間由黃文謙會長代表致歡迎會，宴開多桌，至深夜始盡歡而散。

× × × ×

一月份首次午餐例會於一月九日假文華酒店廿四樓東西

廳舉行，邀請九龍巴士公司董事兼公共關係科主任蔡惠鴻先生到會演講：「九龍巴士對今後交通的改善」，就港九公共交通有極詳盡之分析與報導，並透露本年五月間將有巨型巴士八十輛運抵本港，並將全數在九龍行駛，屆時對交通之改善，將有極大貢獻，蔡先生演講之交通問題為全港市民所極表關懷，故是日香港廣播電台，商業電台，麗的映聲及無線電視，均派出記者及攝影師，實地採訪及拍攝新聞，於當晚播映，向市民報導。

香港公益金的背景和政策大致如此，我因為有機會參與這個新組織的工作，所以想對它到現在為止的在計劃和活動方面的進展情形，說幾句話。

各位也許已經知道，公益金最近宣佈，它的第一期募捐運動已於十二月結束，成績非常圓滿。

根據最近的計算，已經募到的現金和認捐的款項共約達四百五十萬元，即約為一九六九年的目標六百萬元的四分之三。最後的捐款總額大有可能超過所訂目標。

募捐運動已經進入第貳期，而且推行得很順利。但是有若干問題我們正在極力設法加以解決。

第一個問題是如何擬訂今後募款的最佳方法，以適應社會福利日增的需求，及使社會各階層人士能更廣泛參加，以便今後的募款運動既能公允而又有成績。公益金的必須依照全體公民服務原則，向本港全體居民勸募款項。現時正在小心擬訂實行的方法。

第二個問題是如何把公益金的工作開支儘量減至接近零數的程度，使全部捐款，能夠幾乎如數撥供各會員社團使用，這個問題可以採用徵求若干志願人士，分担公益金一般行政工作開支的辦法來解決。這個計劃亦快可以實現。

第三項問題和一項頗見普遍的要求，即捐給公益金的款項應該免稅的要求有關。這種捐款如果准予免稅，便需要修改現行法律。不過修改之後，將更能鼓勵人們以捐款交由公益金分配，從而對公益金募捐目標之達成，大有幫助。現正積極設法促使這項提議實現。

與此同時，各界人士，無分貧富，均熱烈支持公益金的募捐運動。這種令人感興奮的事實可以從上週各大報章所公佈的捐款人名單看得出來。

不寧惟是，我相信在上週同時宣佈公益金屬下的每一個社會福利組織所從事的各種工作之後，支持公益金的人必將更為增多。

本人認為，獅子會的精神和宗旨與公益金並無異致，獅子會將樂於找尋方法與公益金密切合作。倘果如此，則貴會在社會福利工作方面的成就，將可與公益金的目的與成績相輔相成。

活動簡報

1. 本會與域多利獅子會於一九六八年十二月十七日，假座九龍美麗華大酒店舉行聯合晚餐常會，到會獅兄及嘉賓共五十餘人，氣氛熱烈融洽，趙世會會長，周寶璋會長分別報告會務後，由露華濃主持男仕服裝表演，節目豐富，多彩多姿。

2. 本會於一九六八年十二月廿三日，與九龍油蔴地民政署，油蔴地街坊會，油蔴地警署，尖沙咀街坊會，東莞同鄉會，九龍華仁書院，九龍扶輪社，半島獅子會，槍會山兵營等共十個單位，聯合在九龍華仁書院禮堂，舉辦兒童聖誕大會，本會由會董彭耀臣，林雄兩位獅兄代表參加，大會節目由電影紅星馮寶寶及名藝員表演精彩節目，到會兒童甚眾，均獲大會招待午餐及聖誕禮物，小朋友們極盡愉快參與盛會。

3. 本會獅兄榮任一九六九年度香港獅子會聯合慈善舞會之大會職務多項，經分別開始參加籌備活動，職務名單如下：

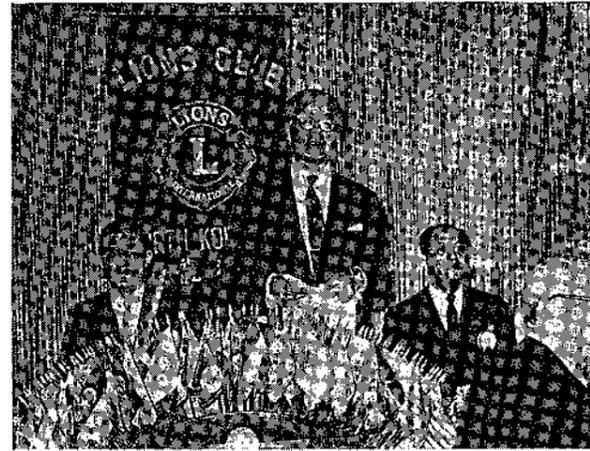
- 葉榮昌 (大會副主席)
 - 趙世會 (大會顧問)
 - 馮惠霖獅嫂 (獅嫂組)
 - 陳鵬飛 (獎勵小組)
 - 林雄 (獎券小組)
 - 嚴彬 (印刷及發行小組)
 - 陳志雄 (節目小組)
 - 龍泉 (廣告小組)
 - 彭耀臣 (餐券及佈置小組)
 - 區永桂 (財政小組)
 - 伍楚生 (獎品小組)
 - 王季銘 (公共關係小組)
- 并由陳鵬飛、區永桂、林雄協助節目小組。

4. 本會下次常會，定於一九六九年一月廿一日下午八時假座美麗華大酒店舉行，屆時邀請星加坡共和國經濟發展局駐港代表尹名盛先生蒞臨作專題演講，星加坡經濟發展及如何在星洲投資，敬請各獅兄及友會獅兄踴躍參加。

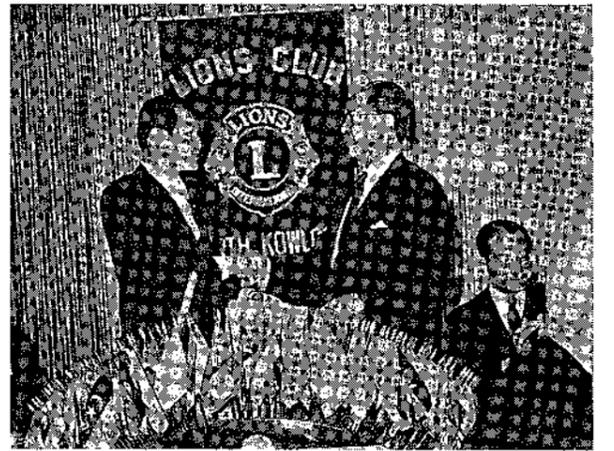
獅兄動態

1. 本會趙世會會長，何榮高副會長，獅兄區永桂，林大衛，龍泉，伍楚生等，於一九六八年十二月廿日，聯袂參加本會獅兄，香港大雄女子籃球領隊，香港籃球聯會名譽會長林雄，假座金寶酒樓歡宴台灣綠蓉女子籃球隊盛會，到有本港體育界新聞界等六十餘人，宴會在親切而熱烈的氣氛中進行，賓主極盡歡愉，綠蓉女子籃球隊訪問本港演出，球技精湛，百戰百勝，堪稱我國女籃勁旅，體壇雄師。

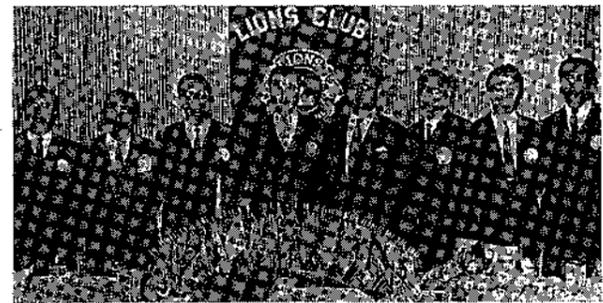
2. 本會趙世會會長，孫秉樞前會長，葉榮昌副會長，馮惠霖獅兄，梁振邦獅兄獅嫂，以及獅兄林雄，陳志雄，王季銘，嚴彬，龍泉等，於一九六九年元旦之夜，聯袂參加本會獅兄，香港商科語言書院校長伍楚生，假座新雅酒樓舉行該院週年校慶及畢業生授憑典禮大會，儀式隆重，到有該院員生及嘉賓千餘人，極一時之盛，大會由葉榮昌副會長頒發優秀畢業生獎狀，孫秉樞前會長致獻詞，梁振邦獅嫂頒發畢業生證書，會後舉行盛大餐舞會，節目豐富多姿。



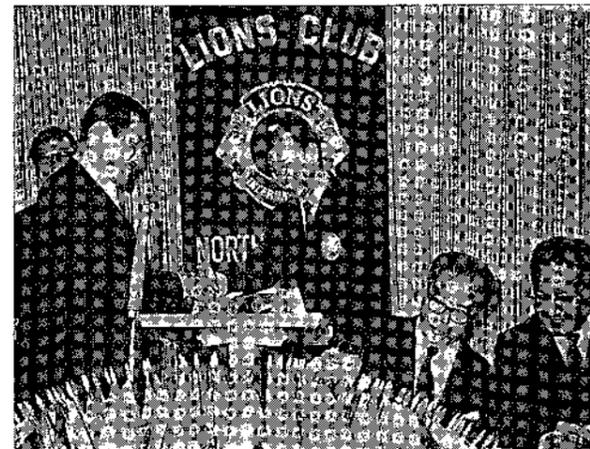
立法局議員，香港公益金委員會會長唐炳源先生，演講香港公益金，左為趙世會會長，右為孫秉樞前會長。



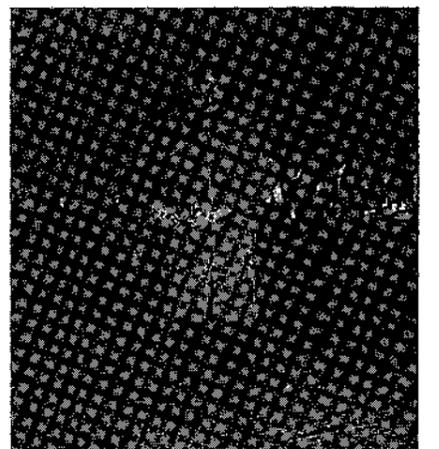
本會趙世會會長向唐炳源先生致送榮譽紀念狀，右為前會長孫秉樞獅兄。



賓主合影，左起，本會前會長張楠昌，前總監劉邦，總監張有興，本會會長趙世會，唐炳源先生，本會副會長何榮高，秘書馮惠霖，前會長孫秉樞。



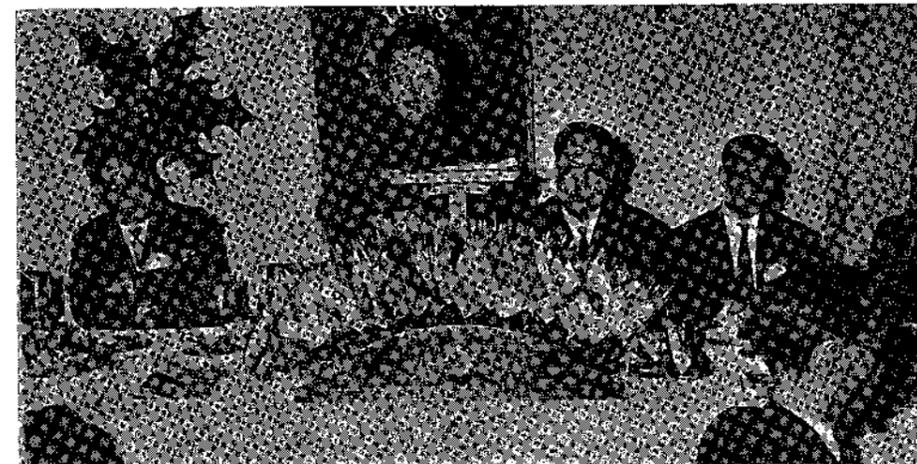
本會何榮高副會長快樂生辰，圖為接受趙會長代表本會致送禮物，笑容可親乃何副會長待人接物的優良風度，右為唐炳源先生，孫秉樞前會長。



男仕時裝表演的新裝示範之一。

香港的報業

香港報業公會主席女太平紳士胡仙女士於十二月十七日在快活谷獅子會例會席上，提供香港報業發展及推進情形，以求配合時代的需求。茲將胡女仙演詞原文錄下：



今晚承貴會邀請本人參加聚餐，又蒙會長要我談談香港報業問題，本人覺得非常榮幸。

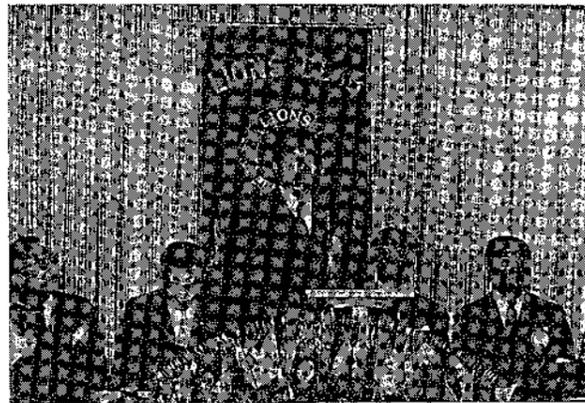
以我所知，獅子會會員資格，是以職業分類限制的，因此在座各位都是本港各項專業人才，與報業有密切的關係。

香港的中文報紙歷史，推算起來，當有一百一十年的悠久時間，在此百餘年中，經過不斷的努力，奠下了行業的基礎，今天在這個擁有四百萬人口的城市，全港日報及晚報已經發展到共有五十餘家，報紙銷數達到每日超過一百五十萬份，由於工商業發達和社會所需求，報紙在傳播任務和推進

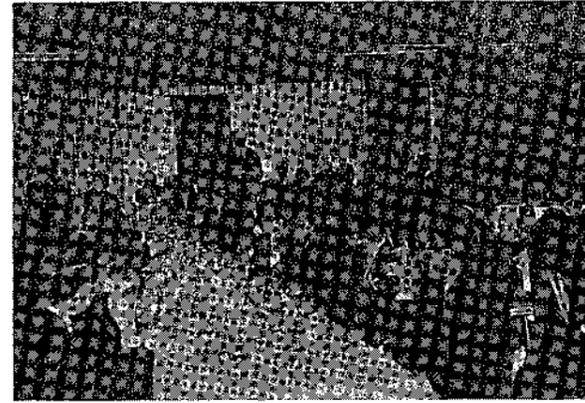
經濟的作用，亦與日俱增，因此，報業的經營和從業員的專業化，亦在逐漸改進，以求配合時代。

首先，我要向各位提出報紙經營的趨業，由於世界傳播事業愈來愈發達，同時，報紙須適應大多數讀者的需要。

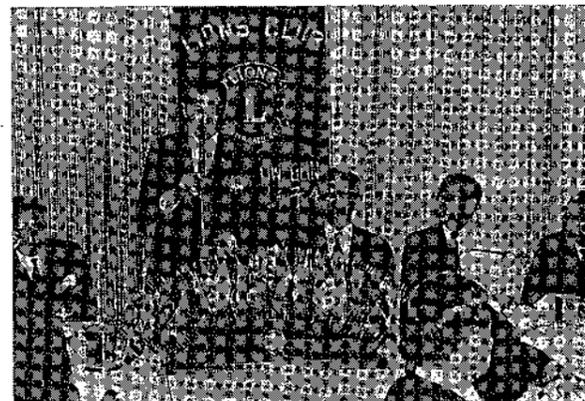
它的經營方式，已有企業化的必要，而且香港目前對新聞自由方面亦有顯著進步，報紙可以從各種不同立場的方式發展，讓讀者自由選擇，在此情形之下，一份銷路廣大的報紙，就是表示受着多數人的擁護，而不會與讀者脫節，它的言論與紀載態度，就是代表廣大讀者的意見，成為反映社會言論的工具，而這一工具的運用，必須做到不偏不倚，公正無私，才能符合公眾的期望。



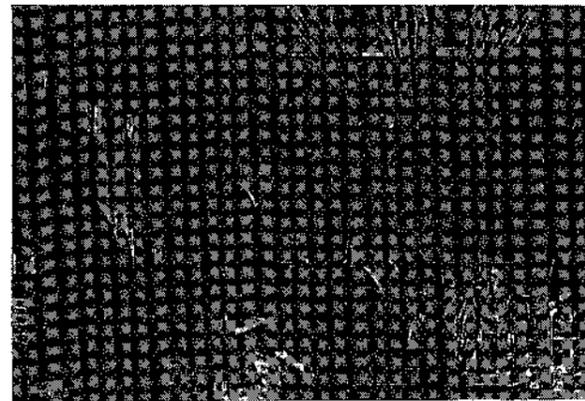
唐炳源先生專題演講後，本會會董區永桂代表本會致謝詞。



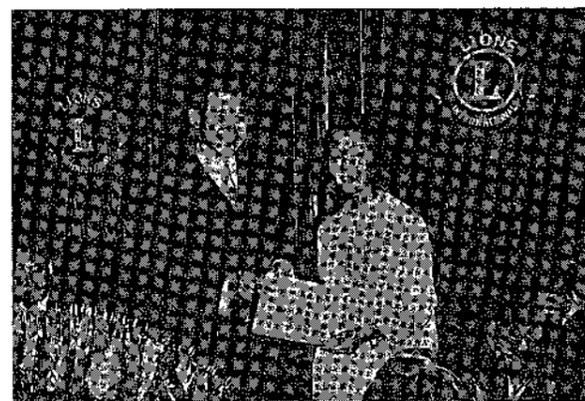
香港公益金會長唐炳源先生蒞臨本會專題演講時，參加常會獅兄嘉賓甚眾，圖為常會之盛景。



本會趙世會會長致歡迎詞，歡迎唐炳源先生蒞臨演講，左起張有興總監，趙會長，唐炳源先生，孫秉樞前會長，何榮高副會長。



本會與域多利獅子會舉行晚餐常會，圖為域多利關文偉副會長及本會獅兄區永桂聯合領導高唱獅子歌之熱鬧場面。



本會趙會長向露華濃化粧品有限公司陸小姐致送紀念獎狀，感謝她辛勤為常會安排男仕時裝的演出。



本會葉榮昌副會長，在香港商科語言學院校慶大會上向畢業生頒發優異獎。

其次是，近年來，本港的報紙在印刷和編排上都有顯著的進步，此乃由於設備與人才的質素皆有改善所致，但在基本上要求徹底改良當前的經營制度與科學管理，仍需更大的努力。

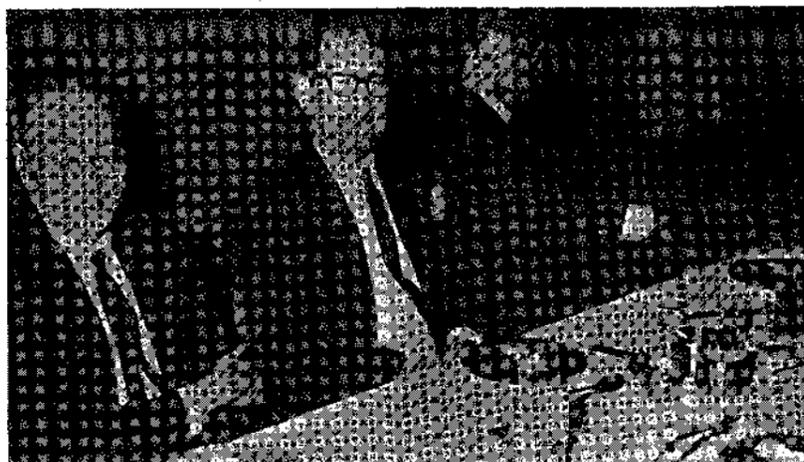
從印刷方面來說，中文報目前的排字工作，仍然脫不了傳統的人工排字方法，因此，對中文報要想有革命性的改良，自非先從解決手工排字不可。

關於改良排字的技術，世界各地的中文報同業，現在此共同進行研究，從事於新的改革，例如以機械化排字，使報紙的編排時間縮短，完成迅速出版，如果此項技術能夠成功，對報紙的徹底改良將有很大的貢獻。

至於印刷方面，本港現時的報紙，已經有許多家採用輪轉印刷，速度已足夠應付目前發行的需要。

報業經營是一個非常複雜的問題，要辦一間無政治偏見，純屬商業化，在經濟上完全自立，而又是現代化的報紙，在業務上，就不能不有科學的管理，由於報紙組織是有許多部門，每一部門的工作，都有一定的程序，而每一位工作人員也有其本身所負的責任，用集體的工作和合作，才能產生良好的效果。

就報紙立場來說，社論是代表報社，而不是執筆人的個人意見，亦即是反映多數人的公正意見。新聞的處理和報導，要求忠實而迅速，使讀者能於最短時間中得到正確的消息



工商日報總編輯潘仁昌先生及星島日報副編輯賈納夫先生也抽空參加我們的例會。

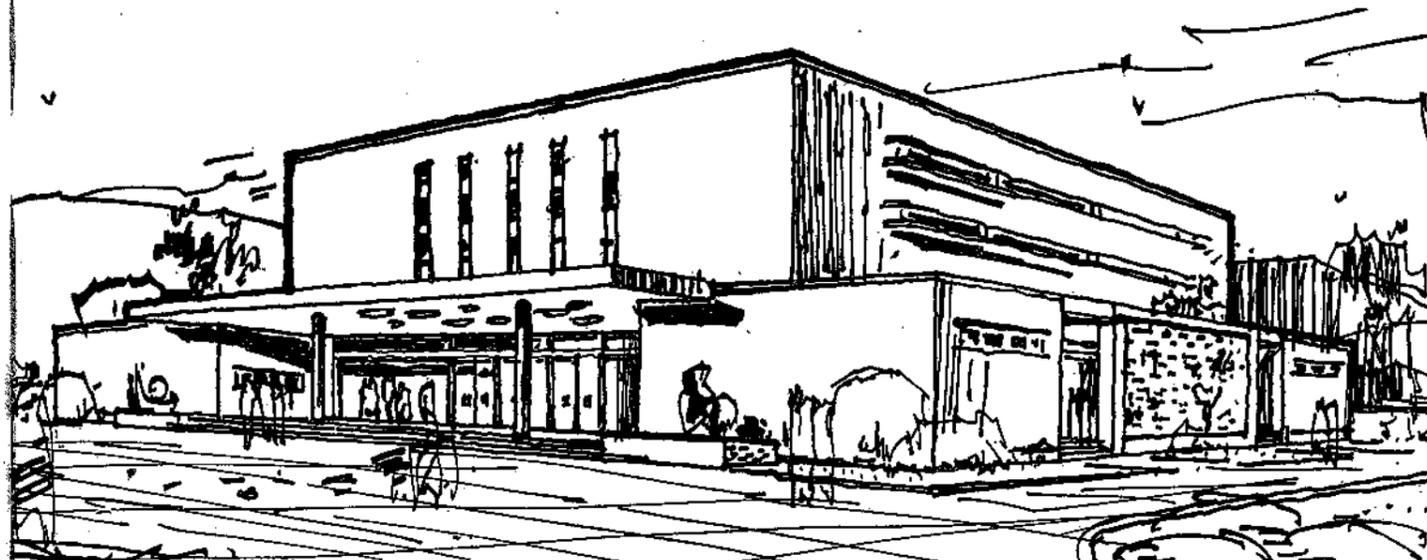
。因此，一家現代化的報紙，是綜合出版，印刷，鑄字，電版製造各種不同性質的組織，而報紙的內容是包括政治、經濟、學術、娛樂、社會一切正常和突發的消息，每天工作是二十四小時的推進，不能有一刻的脫節。

正因如是，新聞從業員的工作，是一項責任繁重而吃力的工作，從事於新聞事業的人，要有堅定的志願和獻身為社會服務的精神，報館對工作人員的待遇，約其他企業一樣，是應注意福利的設備，現時，本港多家報社，對這方面已能注意，其中亦有已經實行員工福利制度，如超時工作津貼，房屋計劃，醫藥津貼，退休金等，由於今日的報業已具有專門性質，對於員工的量材為用，根據年資及工作成績予以合理的待遇，是必需的一個制度。

本港的報紙銷數，目前仍在繼續上升中，由於人口增加，工商業的發展，教育的日漸普遍，文盲減少，中文報紙的前途，仍有很樂觀的展望。經營報業的方針，雖然是以企業化為目標，但其所負的責任，對文化教育的輔助，良好風氣的培養，社會服務的工作，都應時時加以注意。並不能單純以賺大錢發大財為目的，而且一份成功的報紙是要經過很悠長而艱苦的時間去經營，付出鉅大的投資，和無數麻煩瑣碎的困擾，要想發財，儘有許多事業可做，何必要揀上這一行？

報紙是社會的測驗機，也是社會大眾的工具，需要社會的合作和推動，才能有不斷的進步，在座各位都是專業人才，希望以後能多多指教。謝謝。

LION'S VISIT TO TAI O



The Lions Club of Happy Valley donated in October 1968 the sum of HK\$50,000.00 to the Hong Kong Government for the building of the Tai O Community Hall on the Lantau Island. The Hall, which will look roughly as the above blue print, will be named after the Lions Club of Happy Valley. The Hong Kong Government had on its part made a grant of a further HK\$50,000.00 for the project to furnish an equip the fittings and furniture of the Hall.

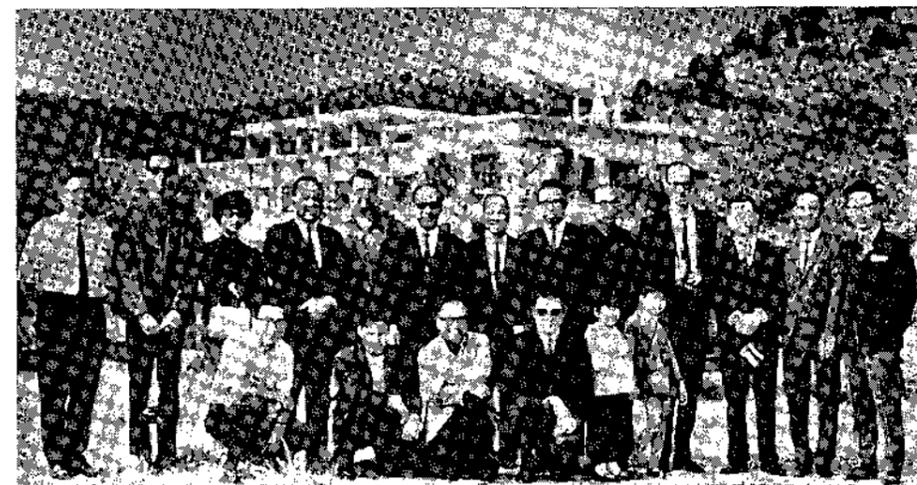
On 1st of December 1968, members of the Lions Club of Happy Valley paid a visit to Tai O on Lantau Island, as guests of the Hong Kong Government. The Government launch, "Sir Cecil Clementi", was made available at our disposal, while Mr. H. Kwok, Assistant District Officer South, accompanied us on the voyage.

The launch left Queen's Pier early at 9.30 a.m. for Tao O. On board

were Lions David Lee, Hui Chung Shing, David P. W. Chau, George Li Kai Fun, Henry Ho King Sheung, Ho Man Chung, Edmond M. N. Wong, Henry She Kwong Wah, Michael Cheung, U Man Lan and Chow Kim Hung, as well as their wives and children.

We arrived at Tai O at noon and were met by Mr. Kan Chung Hing, Chairman of the Tai O Rural Committee and Mr. Yu Yuen-hei, Vice-

Chairman. We were led through the narrow streets of Tai O and later held talks with the Tai O village representatives in the office of the Rural Committee. It was exciting to watch the big crowds of villagers waiting to welcome us at the gate of the Rural Committee. We understood that they were really in bad need of a Community Hall as Tai O is one of the most remote place and it takes more than 2 hours by ferry from Hong Kong to reach the place.



Lions photographed with members of the Tai O Committee with the Hong Kong Jockey Club Clinic in the background.



Our Lions' wives are as enthusiastic as our Lions. Photographed on board the Government launch were from right to left, Lioness Henry She Kwong Wah, Lioness George Li Kai Fun and Mrs. H. Kwok, wife of the Assistant District Officer South. In front, the children of Lion George Li.

Lion's Birthday

At our Regular Dinner Meeting on 3rd December birthday gifts were given to Wong Tat Hang who true to lion's spirit donated a generous sum to the Club's welfare fund.

Resignation

Yam Hong Nin resigned from our Club with effect from December 68 due to the fact that his own career left him very little time in attending meeting. He resigned in good standing.

Lions Dropped

At our Directors' Meeting on December 5th, it was resolved to drop the names of those lions who failed to attend regular meetings or to settle outstanding club dues. In this connection, we were compelled to drop effective 31st December 1968 the names of the following lions from the Club's register: Albert Lee Cheuck Ying, Lee Sai Ming, James T. H. Chien, Chu Kwok Choi and Lau Kwong.

Lion Returned from Holiday

Tsang Kee, who is in his seventies, returned to Hong Kong after spending some time in the Philippines and about four weeks in Taiwan.

Lions at Boy Scouts' Carnival

At the Carnival of the Hung Hom, Homantin, King's Park Boy Scout Local Association which was held on January 5th 1969, Henry She Kwong Wah and George Li Kai Fun, both Vice-Presidents of the Association, were both asked to judge the decorations and designs of the various stalls set up by the scouts.

Road Safety Conference 1969

Our Charter President, Peter Chan Po Fan, will be the Chairman of the International Road Safety Conference 1969 to be held in Hongkong. Lion Chan, who is also the President of the Hong Kong Road Safety Association, has invited many foreign visitors to attend this Conference in addition to lions of our Club.

HONG KONG (HOST)

Juveniles and Crime in Hong Kong - A Practical and Pertinent Appraisal by the Juveniles Liaison Officer, C.I.D.

The subject of youth and juveniles is one which comes under discussion almost daily either in the press, or in the form of lectures, announcements magazine articles, sermons and debates. We have all been at the receiving end on this subject and we all have our own opinions as to how the youth problem should be solved and we certainly never let an opportunity go by to air these views—we stand up on our soapbox and we moralise on the rights and wrongs of the present younger generation—on what is being done for them, on what is not being done and what our solution, usually completely impracticable, would be.

At our luncheon meeting of January 3rd Mr. J. P. McMahon, Juvenile Liaison Officer, C.I.D., gave us a straightforward practical talk on the question as seen from his viewpoint and the ways in which his department were going about trying to reduce juvenile crime—we reproduce his talk in full as we feel it is informative, practical and realistic—something that is not always true of our solutions to this question.

What is a Juvenile

1. Under the laws of Hong Kong, a juvenile is a persons who has not reached their sixteenth birthday.

Statistics

2. It is estimated that just over 50% of the population of Hong Kong is under 21 years of age. Almost 20% of the population are within the age group of 8 to 16 years and in 1967, 1539 juveniles were taken before our courts and 350 dealt with as discretion cases. This represents .25% of the population within this age group.

Our Problem

3. It was not until the early 1960's that juvenile crime became a problem in Hong Kong. In late 1962, the police carried out a survey of all juveniles arrested and found that the youngest offenders were aged between 11 and 12 years who had mainly committed minor larcenies. In the age group of 13 to 16 years, the range of offences widened but the majority, 57%, were still minor larcenies. 41% of the juveniles committed the offence in order to obtain money for entertainment, 30% committed the crime for crime's sake, 22% in order to obtain food or due to poor family circumstances and the remainder it was due to provocation. In 49% of juveniles arrested, one parent was either dead or away from home. 26% of offenders were the eldest child coming from families of four to five children. As expected, the majority of the offenders came from families in the lower income group.

The question now before the police was what were they going to do about this problem, how could they help and in what way.

4. A study of methods used in other countries was made and it was decided to implement a system employed in the United Kingdom. Briefly this gives discretion to a senior police officer to administer a caution instead of prosecuting a juvenile if in the first incident, they are a first offender, in some, though not many cases, it is extended to a second and even third offence. The offence is not a serious one and the complainant does not wish to prosecute. The caution is not the end of the matter for the juvenile is then handed over to specially selected police officers who take him or her under their care and visit them at home at frequent intervals to influence them to keep out of trouble.



Cultured Pearls

CHOKERS * GRADUATES * SOUTH SEAS

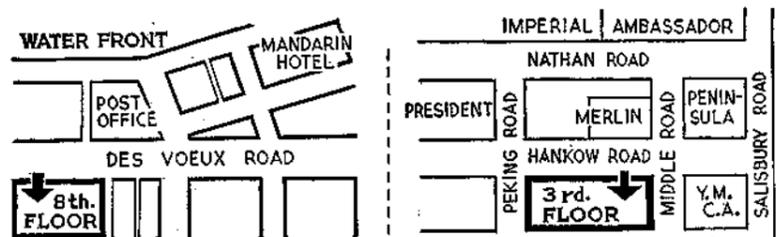
NOW AVAILABLE AT:

NITTO PEARLS LTD.

(HERALD GROUP OF COMPANIES)

Hong Kong's
Leading Importers

ASK FOR LION
NATE KANER



800-7 WING ON LIFE BLDG.
22, DES VOEUX RD. HONG KONG.
TEL: H-226181-8

306, J. HOTUNG HOUSE.
5, HANKOW RD. KOWLOON.
TEL: K-664205.

WEEKDAYS: 9.30 - 6.00 P.M.

5. As the Attorney General in Hong Kong is the sole authority to institute or withhold prosecutions, his permission had to be sought to give discretionary powers in these cases to senior police officers. This permission was readily given and indeed the Legal Department and the Judiciary gave every encouragement in this experiment. The system was introduced into Hong Kong in 1963 and in addition to the provisions I have just mentioned for not prosecuting, further provisions were added to include the juvenile's parents agreeing to no prosecution and any other interested party such as an insurance company also agreeing to no prosecution.

6. As in the case of every crime reported, a thorough investigation is carried out and if the officer in charge of the case, normally inspector rank, considers the offender falls within the juvenile scheme, he refers the papers to his Superintendent. If the Superintendent is satisfied that it is a proper case for exercise of his discretion, he summons the juvenile and parents or guardian before him and cautions the juvenile. The juvenile is then referred to the Juvenile Liaison Section, specially set up to deal with these cases. I must point out here that these cases are selected on the facts and circumstances and not the offence.

7. The Juvenile Liaison Section is staffed by male and female officers specially selected for their experience in dealing with juveniles. When a juvenile is referred to the section, a personal dossier is opened and full investigations are made into the juvenile's background. His or her family are interviewed and from then on he or she is visited regularly by officers of the section for a period of

two years or until such time as they reach the age of 16 years. Care is taken that visits are not regarded as mere supervisory visits. The juvenile is encouraged to regard the police officer as his or her friend with whom they can discuss their problems and seek assistance in such matters as family disagreements, suitable employment, or joining a youth or school group. The purpose of the scheme is not to delay the juveniles re-entry into crime but to encourage them to give up crime altogether.

8. It is still a little early to say how successful the scheme is as it has only been in existence since 1963. Up to 31st December 1968, 2500 juveniles have been dealt with under this scheme and only two per cent of the offenders have returned to crime.

9. The findings of our pilot survey, as just outlined, have in general been confirmed by the work of the Juvenile Liaison Section. Larceny for gain is still the main crime committed by juveniles and the primary motivation is to obtain luxuries which the family cannot provide. As expected the majority of offenders came from families in the lower income group bracket and their education had seldom progressed beyond primary school level. One disturbing trend has been noted in current years and that is the increasing amount of violence being used in the commission of offences. This is particularly noticeable in the "gang" type offence of robbery, the younger offenders using or threatening physical violence to their victims (usually juveniles of around their own age) or, in the case of the older boys, using knives or similar weapons in robberies on other youths or courting couples.

10. Because of its close association with juveniles, the Juvenile Liaison Section is involved not only in case work but is also responsible for:—

- (a) Collection and recording of information on juveniles and young persons who have come to the notice of police.
- (b) Assisting other organisations interested in juvenile welfare.
- (c) Assisting in the search for missing persons.
- (d) Assisting in the search for young persons wanted for breach of probation and escapees from remand homes and training centres.
- (e) Investigation and rehabilitation of young prostitutes.
- (f) Investigation and control of conditions in places of entertainment that may encourage delinquency or crime.
- (g) Public relations work in schools, youth clubs, etc.
- (h) Collating and analysis of statistics on juvenile crime.

11. As in other countries, juvenile gangs flourish in Hong Kong. They fall into four main types:—

- (a) Small gangs of little boys found in the poorer class areas.
- (b) Street gangs of the "teddy boy" type.
- (c) Street gangs of criminals proper.
- (d) Of course, there are other gangs which are not criminal in outlook and are not therefore the concern of the Juvenile Liaison Section.

12. It would be most satisfying if this outline of our juvenile problem in Hong Kong could be concluded with statistics showing that our efforts had met with overall success. Unfortunately this is not the case although we have achieved much and are convinced we are on the right road. The Juvenile Liaison Sections have produced much valuable information on Juvenile crime and behaviour and has certainly contributed to the reform of potential

adult criminals. The decision to permit senior police officers to use discretion in certain juvenile cases has proved to be a wise one, for of the 2500 cases dealt with between 1963 and 1968, only 2% were subsequently arrested for further crime. We are constantly looking at the problem of Juveniles in Hong Kong and studying the various methods and systems in use throughout the world to deal with it.

Police officers serve on the following Committee

- (1) Hong Kong Federation of Youth Groups.
- (2) Society of Boys Centre.
- (3) Boys and Girls Clubs Association.

Narcotics

Drug addiction amongst juveniles is extremely rarely found.

Leo Club to Hold Charity Night Young Lions to Make Merry and Money

The Leo Club of Hong Kong (Host) plans to hold a Dinner Function on Friday, February 21, 1969 at the President Hotel in Kowloon. In this connection the Nine Dragon Room of the Hotel, capable of accommodating up to 250 people has been booked.

This is the first function to be organized by the members since the Leo Club was inaugurated on December 14 1968. Leo President Adam Butt stated that a working committee has been set up and are

working hard to get things going to ensure that the function is going to be a success. Judging by their enthusiasm, we know it is going to be. However these fine bunch of boys of the Leadership, Experience and Opportunity fraternity need your support.

Tickets for the Function which will include Dinner and entertainment will cost \$14.00 per head. There will be three bands of which one is composed of Leo members. Entertainment will include a Fashion Show led by Miss

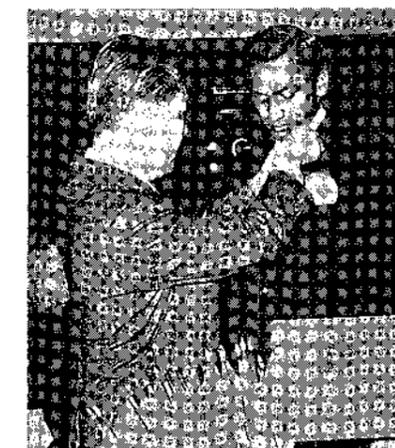
Barbara Tang, Folk Songs will be sung by the Misses Debbie Hefner and Doris Haroon who have appeared on local T.V.

The boys hope to raise at least three thousand dollars for a community project of their own through the Sale of Donation Tickets. Valuable prizes are promised. We urge members to support this fine effort of the Leo boys by attending this function. Let us relive our youthful days!

New Members:—

BASIL DAVIS,
R. H. Macy & Co., Inc.,
Union House,
HONG KONG.

LEON PARESH D. CHOKSI,
1201 Central Building,
HONG KONG.



New Lions Basil Davis (left) Paresch Choksi (right) Being 'Pinned' !!!

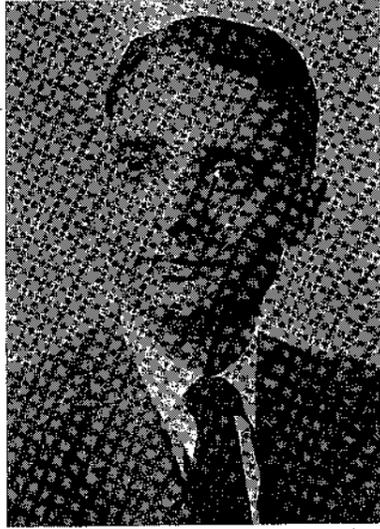
FEBRUARY BIRTHDAYS

- 2nd . . . BUDDY BUTT
15th . . . FRED T. T. AW
21st . . . ARJAN H. NANWANI
27th . . . SARUP S. BAWA

Change of Addresses:
HARRY M. WEINREBE,
Weinrebe & Pennell Ltd.
805 Bank of Canton Building,
HONG KONG.

ANDREW K. C. WONG,
Apt. No. 9, Waterloo Apts.,
41 Waterloo Road,
KOWLOON.

Pen Portrait — Max Landolt



Max A. Landolt

Max Landolt, our Program Chairman, is a man who, because of his background as an airline executive, never believes in leaving things to chance. This is evidenced by the way he plans for guest speakers, one of

the chores of his department, well ahead of time. We were once asked to introduce a guest speaker, almost six months before his scheduled appearance!

Boyish looking at thirty-nine, Max was born in Clarens by Lake Geneva. He received his early education in Vevey at the Classic College where he also learned Latin. Later, he graduated from the Ecole Superieure de Commerce at Lausanne.

In 1950, Max Landolt entered the world of business by joining the giant Nestle's, of milk fame, where he spent several years on Far Eastern assignments, first in Kobe (1953-56), and then in Penang until 1957.

The seven years hitch with the Milky Way evidently developed into an itch for Max, for he changed from a milk man to an air man. Swiss Air, which in 1957 had started a service to the Far East, were searching for talent with Far East experience as executives in this area. Max Landolt was invited to join Swiss Air, which he accepted.

He began a course of training at the Zurich headquarters of Swiss Air, whereafter he was sent to Singapore to open Swiss Air office there in 1958. After Singapore, where he covered Swiss Air's operations in Malaya and Indonesia, Max was sent to London as Sales Manager for U.K. and Ireland. It was Hongkong for Max in 1964, where he has been stationed since.

Max and wife "Maud" have a daughter, Anne, now ten year old. Held in high esteem by friends of all nationalities, and in particular by his own community, Max Landolt is currently the President of the Swiss Association. His built-in affability makes Max an ideal person for this post, not only to make the happy Swiss happier, but to enlarge their circle of foreign friends as well.

Max has very little time left for diversions after the heavy workload of office and association (including Lions) affairs, but he manages whenever he can to indulge in boating, swimming, hiking and tennis. Mens Sano in Corpore Sano is a Latinism we are sure Max understands and appreciates. (B.B.)

司 公 服 洋 緻 雅

號 九 二 一 道 敦 士 莊 仔 灣

下 地 厦 大 興 東

A. S. TAILOR CO.

129, JOHNSTON ROAD,

TEL. 728745

KOWLOON

Editor: Charles Chang

Club Activities

President William Wong of the Kowloon Club of Lions shared reminiscences of his extensive, five-month tour of the North American Continent soon after his return with Club members at the second monthly luncheon held on December 27, 1968 at the Peninsula Hotel. The Lions were particularly gratified to learn that he had made goodwill calls on various Lions clubs in both the United States and Canada. After the lunch, there was a viewing of "City Time and Decision", a very interesting U.S.I.S. documentary in technicolor covering a wide field of current urban problems in the United States.

The luncheon was attended by 25 members with three visiting Lions: Jonny Yam of Pasay City Lions Club, Manila; M. Gidumal of the Hongkong Host Club; and C. Black of Johannesburg's Host Club. C. Corte-Real and Chris Lo invited Mr. Ronald Poon of the Canadian P.A. Line and Mr. Norman Killei of the U.S.I.S. respectively while the press was represented by Mr. Lee Chee Hong, a club photographer.

The first regular luncheon of the month was held on December 13 with 32 members in attendance, two visiting Lions, Walter W. White of Ridgewood, New Jersey, and Raymond Kan of the Victoria Lions Club; three guests, Messrs. Tony Mahtani, S.Y. Park and J.S. Kapur (invited by Lions K.G. Sakrani, Charles Chang and O.P. Seth respectively) and one member of the press, Mr. Laurence Fu of the Hongkong Standard.

The guest speaker at this luncheon was Mr. John Stewart Foote, Managing Director and General Manager of Empress Hotel as well as First Vice Chairman of the Hongkong Hotels Association. Mr. Foote emphasized two points to promote the future well-being of the Colony, establishment of a university degree in hotel and tourism management and financing of a \$10 million centre that would enable Hongkong to handle large international conventions commensurate with the capacity of the existing hotels to absorb them.

Sober reminders were sounded at the sixth meeting of the Publications Committee on December 27 that Club members were not showing sufficient interest in The Lion Monthly. Some members even considered it wise to suspend publication altogether of a magazine that required a lot of time from active members and substantial District funds. Fortunately, the majority held out for continued issuances and the District Governor agreed to write an article in the next issue to urge more support and co-operation.

Camillo Corte-Real and Stanley Wang will both be leaving Hongkong in March. The former was granted a six-month membership at large beginning March 1 for his home leave while the latter's chairmanship of Our Ladies' Night will be filled either by Stephen Ip or David Lu. The following members, meanwhile, accepted positions in various sub-committees of the Joint Charity Ball as follows:

C. C. Goh	Awards
Stephen Ip	Advertisements
John Liu	Tickets & Decorations
David Lu	Donation Tickets
Charles Chang	Printing & Publications
Lincoln Linn	Programs
S. T. Wong	Prizes
Christopher Lo	Public Relations
Hassa Wadhvani	Finance
Gena Wong	Ladies Committee

Overseas good wishes during the month of December included a letter to President Lion Wong from Lion A. James McLardie, Australian Secretary of Lions International, to introduce Mrs. Philip Rundle of the International Red Cross during her visit to Hongkong, a Christmas card from the secretary of the Inchon Lions Club of Korea and an exchange of Club banners with the Lions Club of Brisbane.

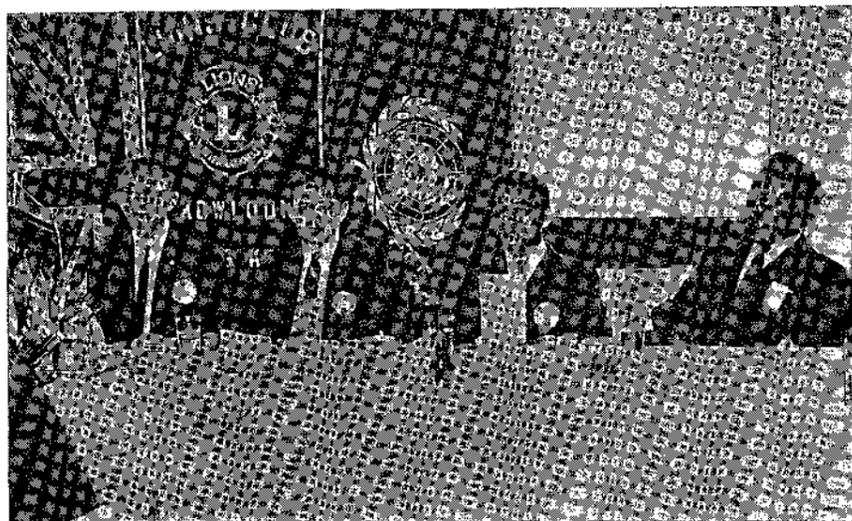
In closing, may we extend birthday greetings to the following Lions who were born in the forthcoming month of February:

David Lu	1st
Edward Brown	2nd
Philip Sze	3rd
Jimmie Whang	4th
Theodore King	19th
Frank Wong	20th

PIX CAPS

Re: Bill Wong

Following are photos of the highlights at the regular luncheon of the Kowloon Club of Lions on December 27 at the Peninsula Hotel:

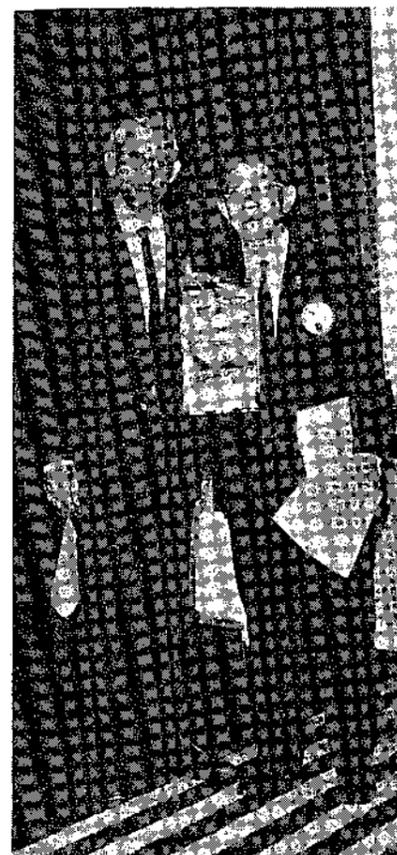


From left to right: President Bill Wong, Third Vice-President Lincoln Linn, First Vice-President I. V. Doone and International Counsellor Nelson Leo.

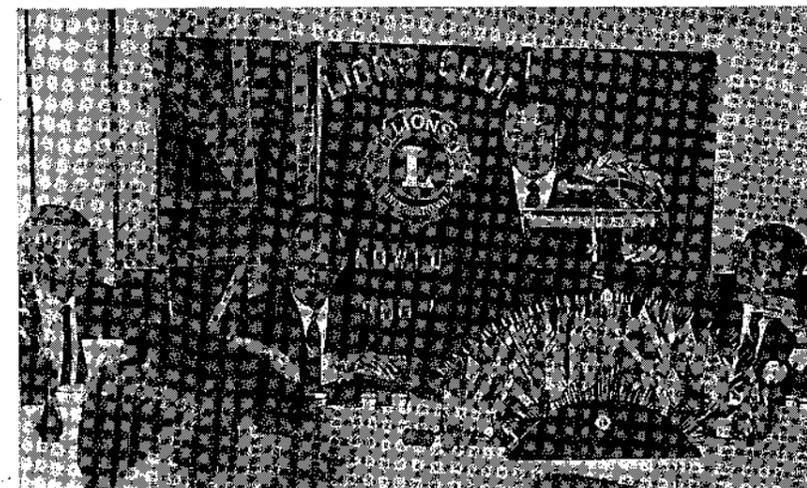
Lincoln Linn is shown here holding the affiliation plaque with President Lion C. W. Yen of the Downtown Lions Club of Taipei during the affiliation ceremony of our two clubs held in Taipei on November 12, 1968. Seated in the background are District Governor Willy F. Sun of the Taiwan Club and our International Counsellor Nelson Leo.



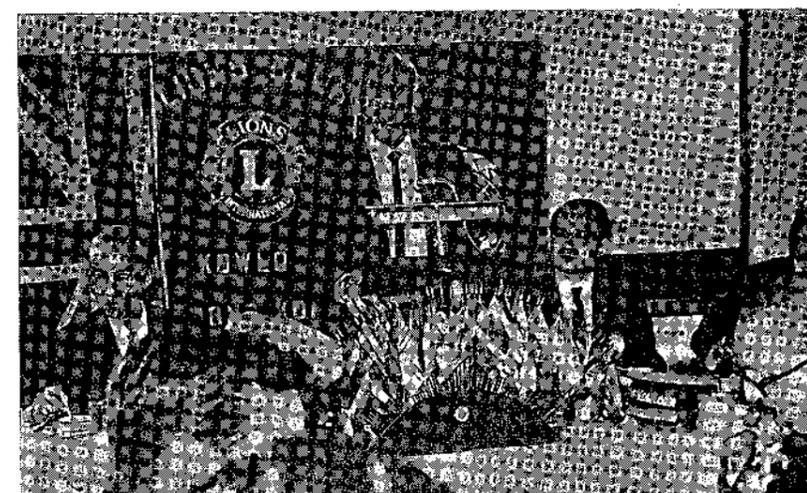
Solidarity at the 7th Southeast Asian Lions Convention held November 14 in Manila, the Philippines. Nelson Leo is seated at extreme right.



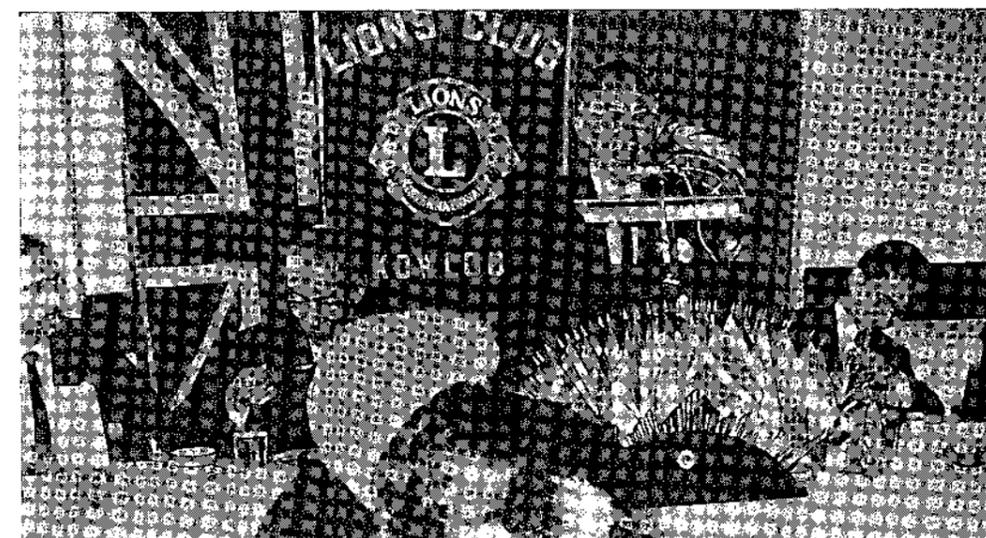
President Lion Bill Wong (left) presents a bannerette to visiting Lion C. Black of Johannesburg, S. Africa (right).



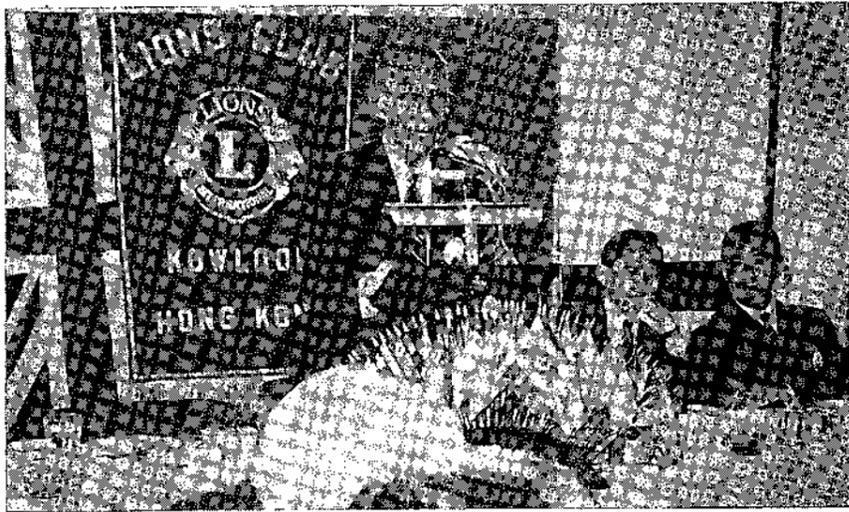
Lion Johnny Yam of Pasay City Lions Club, Manila, stands up to address the luncheon meeting as a visiting Lion.



Lion C. Black of the Johannesburg Host Club does likewise.

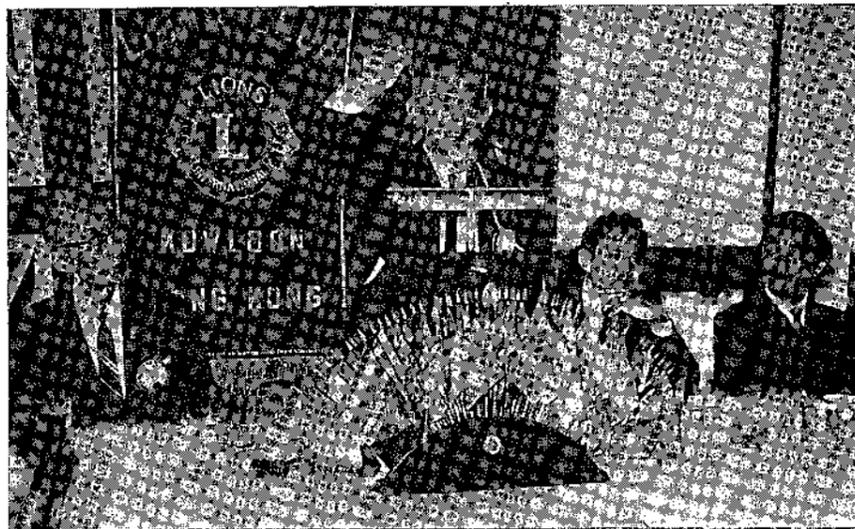
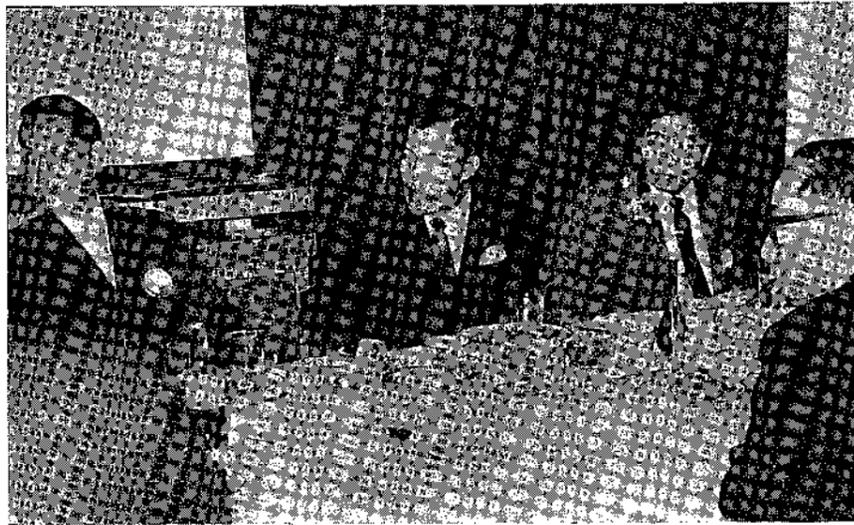


President Lion Bill Wong reminisces about his recent 5-month tour of the North American Continent and on the goodwill calls he made to various Lions Clubs of the United States and Canada.



Immediate Past President Julio Templo told the luncheon meeting about the recent Manila Convention, dwelling particularly on how well the Pasay City Lions Club had hosted the occasion.

From left to right: Stephen Ip, visiting Lion Johnny Yam and Lion Akitoshi Takai.

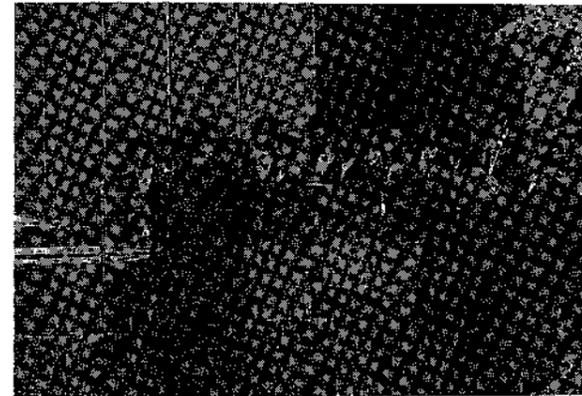


President Bill Wong auctions a watch. It was sold to Lion Akitoshi Takai for \$30.

PENINSULA

Editor Juncan Chang

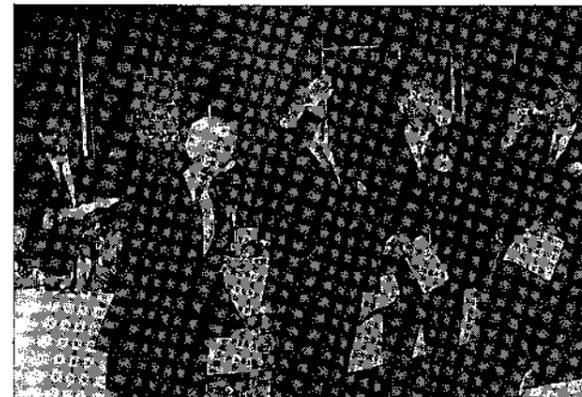
會訊



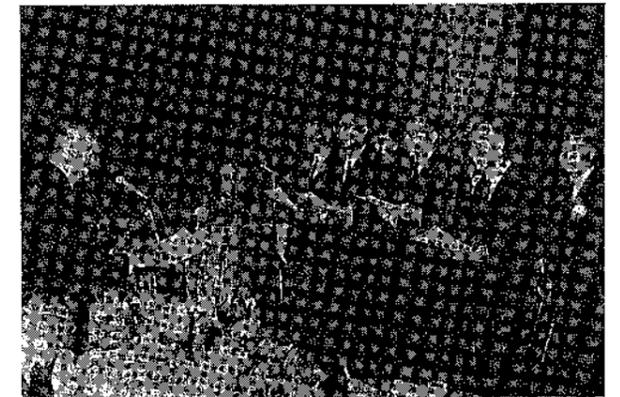
聖誕時由清華書院歌詠團來常會參加助興，益顯佳節氣氛，更希望由歌聲帶來新的一年及愉快的心情。



獅兄獅嫂帶同幼獅參加新界郊遊時之一鏡頭



新獅兄入會後飲獅奶時情形，結果由洪泰獅兄領先獲冠軍。



一九六八年十二月份新獅兄入會者有蔡明山獅兄，史傑獅兄，嚴洪泰獅兄，李達三獅兄及楊漢濤獅兄。



**大丸
古玩部**

經售：
名貴古玩·歷朝名瓷
諸家古畫·水晶珊瑚

銅鑼灣百德新街
香港 **大丸**
電話：773816



永顯工廠大廈

新蒲崗五芳街31-33號

● 每層面積二萬呎 ●

內部裝修 即將完成
分層出售 歡迎參觀

洽購處：
昌生有限公司
中環士丹利街十六號三〇二室
電話：H 二二二二七七 H 二三一八四〇

VICTORIA

Editor: Chow Huk Wing

Club Activities

1. Regular Luncheon Meetings.

The Regular Luncheon Meetings will be held on 2nd and 4th Wednesday of the month on 12th and 26th February, 1969 at Asia Room, Hong Kong Hilton, at 1.15 p.m.

2. Members' Birthdays.

This month we celebrate the birthdays of Lions Lin Chung Pak, Irving Ma, and Wu Yau.

We wish them very happy birthdays.

3. Birthday Dinner.

The date and place of the Birthday Dinner will be announced by our Attendance and Fellowship Committee. Invitation cards will be sent to the birthday Lions who will be our guests of honour.

4. Joint Dinner Meeting.

A Joint Dinner Meeting with the Lions Club of North Kowloon was held on Tuesday, 17th December, 1968 at VIP Room, Miramar Hotel,

Kowloon. The guest speaker was Miss Nellie Loh, and a Men's Fashion show was also staged during the Dinner Meeting.

5. Regular Luncheon Meeting.

The Regular Luncheon Meeting was held on Wednesday, 8th January, 1969 at Asia Room, Hong Kong Hilton. No guest speaker was invited, but we had a visitor from Australia through the Youth Exchange Programme. He is Mr. Glenn Dyer of Queanbeyan who gave a brief talk on his home town in Australia and the Lions Club there.

6. Young Lions Day.

The Young Lions Day party will be held on Wednesday, 19th February, 1969 at either the Jardine

Lookout Residents' Clubhouse or Lion Y. T. Cheng's residence at the Repulse Bay. The Young Lions Day Committee consists of

Chairman: Wong Bing Lai

Hon. Secretary: Hung Hin Shiu

Decoration: Wong Ting Ki

Programme: Frank Wong

Master of Ceremony:

Chan Nai Ting

Prize: Liu Huo Yen

Catering: Jim Shing

Fees:

Members: \$20.00 each plus \$10.00 for the prizes.

Lioness & young Lions: \$5.00 each.

7. Members serving in the Lions Clubs Joint Charity Ball 1969.

Advertisement: Lam King

Awards: John Leung

Ball tickets & Decoration:

Wong Ting Ki

Donation tickets: Chan Pak Yung

Finance: Hung Hin Shiu

Prizes: Wong Chung Ying

Printing & Publications:

Chan Nai Ting

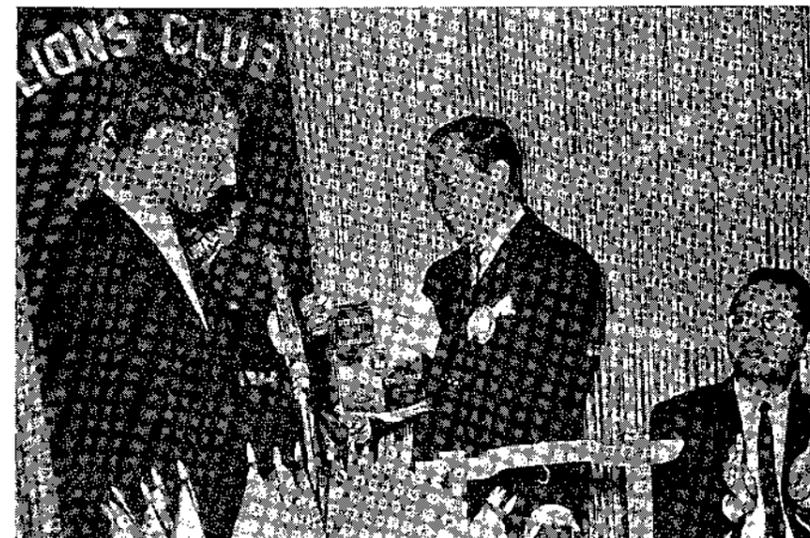
Programme: Frank Wong

Public Relations: Andrew Hung

Ladies: Raymond Kan

8. Correspondence from Taipei.

Letters of thanks were received from Lion Patzen Wu, President of Taipei Lions Club (Overseas), Lion W. S. Wen, Head of the Taipei Delegation to Hong Kong, and the Taipei Delegates.



Mr. Glenn Dyer presenting a pennant to President P. C. Chau.

AWARDS TO LIONS OF BAYVIEW, HONG KONG

100% Attendance Record in the Year 1967-1968 and previous years

一九六八至一九六七年出席午餐會全體勤獎獅兄

OUTSTANDING LIONS WITH 100% ATTENDANCE RECORD

A. Long Term Award with serving outstanding leadership for 6 years (連續六年全勤獎)			
Name of Lion	Title	Award	Remarks
MOK HING WING 莫慶榮 (創會會長)	Charter President, Honorary Member & District International Relations Deputy-Chairman 1968-1969	Long Term Award with serving outstanding leadership for 5 or more years	1962-1968
B. Long Term Award with serving outstanding leadership for 5 years (連續五年全勤獎)			
CHAU KWAI KAN 周桂根	Past President, Past District Membership Development Committee Chairman	Long Term Award with serving outstanding leadership for 5 years	1963-1968
LO KA HING 盧家興	Charter Secretary, Honorary Member & Bulletin Editor for 5 years	— do —	— do —
YEUNG NAI YING 楊乃英	Secretary, 1968-69, Past Director, Past Membership Committee Chairman	— do —	— do —
TAI KUN CHEUNG 戴根象	Director, Past Director, Past Project Committee Chairman	— do —	— do —
C. Member with 100% Attendance Record (4 years Award Tab) (連續四年全勤獎)			
THOMAS S. B. WEI 韋尚斌	President, 1968-69, District Public Relations Committee Chairman 1968-69, Past 1st Vice-President & Ladies' Night Chairman	4 years Award Tab	1964-1968
DAMON CHAN 陳濟民	Director, 1968-69 Past Tail Twister	— do —	— do —
CHAU WAI KIN 周偉健	Membership Committee Chairman, 1968-69	— do —	— do —
SHIN KA CHUEN 單家傳	Fellowship & Attendance Committee Chairman 1968-69 & Past Director	— do —	— do —
WOO HENRY 胡顯利	Treasurer, 1968-69, & Past Director	— do —	— do —
D. Members with 100% Attendance Record (3 years Award Tab) (連續三年獎)			
CHAN KAI KUEN 陳啓權	Immediate Past President	3 years Award Tab	1965-1968
CHOW KWEN LIM 周君康	Director, 1968-69 Past 2nd Vice-President	— do —	— do —
LEUNG CHI FUNG 梁志峯	1st Vice-President, 1968-69, Past Secretary Past 3rd Vice-President	— do —	— do —
KINSON KWONG 鄺健衡	2nd Vice-President, 1968-69 Past Secretary	— do —	— do —
LEUNG CHIU 梁昭	Director 1968-69 Past Treasurer	— do —	— do —

寶璋獅兄大鑒：

本團此次代表本會，赴港拜訪各位獅兄，辱蒙熱誠招待，關拂備至，并藉獲寶貴服務經驗，得益良多，隆情高誼，銘感靡既，茲弟等業已先後返抵台北，自當繼續為發揚獅子精神服務社會人羣而努力，除將厚愛轉致本會各同仁外，謹肅箋申謝，敬祈垂鑒，并頌時祺

台北市華僑國際獅子會

香港訪問團

溫萬生 洪福增 鄒志奮
鄭孝濤 吳景聰 張秉煒
潘水源 莊立銘 徐力之
潘世燕
同敬啟

中華民國五十七年十二月六日

台北市華僑國際獅子會

(函) 五十七年十二月三日

受文者：香港域多利國際獅子會

- 一、此次本會會員赴港報聘，辱蒙感情招待，無任感荷。
- 二、頃溫萬生獅友轉交來 貴會響應楊傳廣、紀政發起之一人一元興建體育館運動，捐獻金港幣一八一六元折合新台幣二二〇〇〇元，該款俟本會下次例會議決配合款金額后，當悉數繳交有關機構。
- 三、敬請 亮照為荷。

會長 吳伯楨

中華民國五十七年十二月六日

AWARDS FOR OCTOBER MEMBERSHIP DEVELOPMENT

E. Member with 100% Attendance Record (2 years Award Tab) (連續二年全勤獎)			
FOO YING SUNG	Director, 1968-69	2 years Award Tab	1966-1968
傅慶滋	Past Lion Tamer		
QUILINDO GERALD	Tail Twister, 1968-69	— do —	— do —
鄧軒	Past Programme Committee Chairman		
CHOW, KAMUEL S. L.	Past Director	— do —	— do —
周湘農	Past Greeters Committee Chairman		
F. Member with 100% Attendance Record (1 year Award Tab) (一九六七至八六年無缺席全勤獎)			
YUE SUI YAM	Greeters Committee Chairman, 1968-69	1 year Award Tab	1967-1968
余瑞欽	Past Director		
CHAN WING KEE	Director, 1968-69	— do —	— do —
陳榮基			
WILLIAM MOK C. L.	Lion Tamer, 1968-69	— do —	— do —
莫昌樂			
CHARLES C. LOU	Director, 1968-69	— do —	— do —
羅家政			
YEUNG SHIU TSO	Director, 1967-69	— do —	— do —
楊少初	Editor		
WONG MIN KIEN	Member	— do —	— do —
黃民建	Hon. Auditor		
C. T. WU	Member	— do —	— do —
吳慶塘			
YANG TAO YAO	Past Director, 1963-64	— do —	— do —
楊道堯			

LIST FOR VARIOUS SUB-COMMITTEES OF LIONS CLUBS JOINT CHARITY BALL, DISTRICT 303, FOR THE YEAR 1968-69.

Co-Chairman

LEUNG CHI FUNG 梁志峯
1st Vice President

16, Hoi Tai Street, North Point, Hong Kong.
Tel. H-618220

Sub-Committee:—

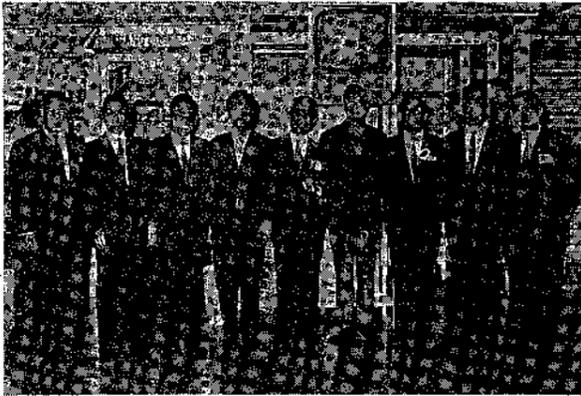
1. Advertising	WILLIAM C. L. MOK	莫昌樂	Tel. H-736715 K-673291
2. Donation Tickets	CHOW KWAN LIM	周君廉	Tel. K-866281
3. Ball Tickets & Decoration	CHARLES C. LOU PHILIP TSE WAN-CHUNG	羅家政 謝宏中	Tel. H-720650 Tel. H-236076
4. Prizes	LEUNG CHIU	梁昭	Tel. K-667128
5. Printing & Publication	KINSON KWONG	鄺建衡	Tel. H-720285
6. Programme	STEPHEN TSE	謝森和	Tel. H-223782
7. Public Relation	NELSON CHAN	陳榮基	Tel. K-667890
8. Awards	FOO YING SUNG	傅應滋	Tel. H-720940
9. Finance	CHAU WAI KIN	周偉健	Tel. H-225743
10. Flag Parade	GERALD QUILINDO	鄧軒	Tel. H-221111 Ext. 380
11. Ladies	LIONESSE THOMAS S. B. WEI	韋尚斌獅嫂	

Names	Awards	Merit
THOMAS S. B. WEI	Lapel Pin Certificate of Appreciation Achievement Medal	Sponsor of one new member Sponsor of two new members President of Club, adding 5 new members
LEUNG CHIU	Lapel Pin	Sponsor of one new member
LEUNG CHI FUNG	Lapel Pin	Sponsor of one new member
WONG MIN KIEN	Lapel Pin	Sponsor of one new member
YEUNG NAI YING	Achievement Medal	Secretary of Club, adding 5 new members
CHAU WEI KIN	Achievement Medal	Membership Chairman of Club, adding 5 new members

獅友動態

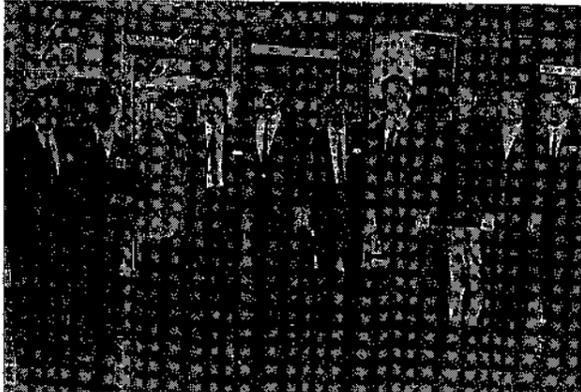
- (一) 一位為人羣健康服務的獅兄，他是香港大學醫學院內外科醫學士——林植興醫生，他是太平山獅子會林世琛獅兄的長公子。本年十一月十日，植興獅兄與本港股商會日新的第五公主麗娥小姐結婚。會小姐亦畢業於香港大學文學院，淑德幽嫻，和林獅兄締結良緣，堪稱珠聯璧合，在香港禮頓道中華基督教會公理堂舉行婚禮，是晚乾坤二宅，假座大華飯店全廳共設喜筵，歡宴親友，參加中西嘉賓達千人，筵開百桌，場面盛大，氣氛熱鬧，直至深夜始盡歡而散。
- (二) 本會會長韋尚斌和董事羅家政兩位獅兄，代表本會赴奧尼拉巴沙市獅子會參加遠東及東南亞國際獅子會年會。在十一月十四日聯同三〇三區大隊出發，一連四天的會議和聯誼餐等活動，此行不特愉快，收穫更為豐富，已於十九日返港。會在十一月二十日本會舉行午餐例會時有詳盡的報告。
- (三) 本會創會第三副會長余基樑獅兄，於本年十月初向董事局申請為海外居留會員 (MEMBER AT LARGE) 携眷移居加拿大溫哥華埠，作海外寓公，起居生活愉，可為各獅兄告慰。
- (四) 本會第三任會長(一九六六至六七年度)，國際獅子會三〇三區會籍聯誼組主席周桂根獅兄，於十月中旬，偕獅嫂和子女等前赴加拿大的溫哥華埠度假，並為子女們安排入學，同時視察在該處的業務。他會來函報告平安和向各獅兄致候。周獅兄將於明年二月間公畢返港，和各獅兄共度農曆新年。
- (五) 新獅友周耀倫，榮兆蕃，簡植濱，梁鴻勳，謝宏中等五位，在十月十六日，十月份第二個午餐例會時，正式成為本會會員，由三〇三區總監張有興獅兄主持監督入會儀式，簡單而隆重。此外，又有汪清海獅兄，由香港主會轉入本會，從此，本會又增加數員新血，會務發展，當可預卜。

With Good Wishes to Chief Delegates



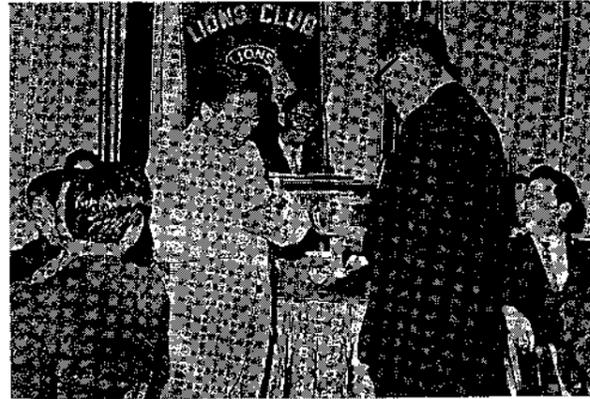
R. to L. Leung Chi Fung, 1st Vice President, Bayview, Hsu Hing Sang, (Delegate, Taipei) S. N. Yuan (Chief Delegate, Taipei Capital Lions Club), Mok Hing Wing, Charter President, Bayview, Wong Kam Fan (Deputy Chief Delegate, Taipei Capital Lions Club), Chan Wing Kee, Bayview, Lo Ka Hing, Bayview.

Lion Wrestler's Departure at Kai Tak Airport



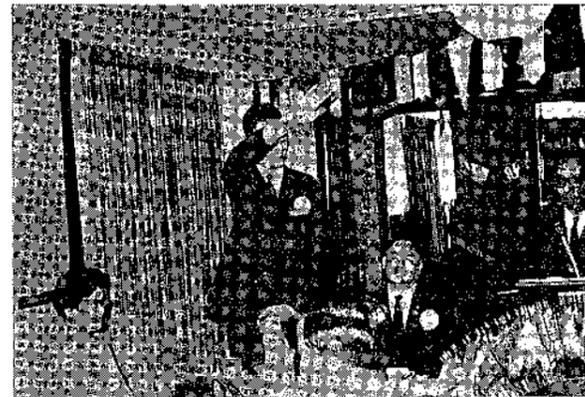
L. to R. Lions Leung Chi Fung, Wong Kam Fan (Taipei Capital Lions Club), Thomas S. B. Wei, President, Bayview, Lo Ka Hing, Bayview, Lion E. Hoffern (Lion Wrestling), Lion S. N. Yuan (Taipei Capital Lions Club), Lion Michael Hung (Wrestling Umpire), Mok Hing Wing, Charter President, Bayview, Chan Wing Kee, Chow Kwen Lim.

Nelson Chan Wing Kee, giving his generous donation for Charity with a smiling face at our Club Regular Luncheon Meeting.



L. to R. Nelson Chan Wing Kee, (Birthday Lion), Thomas S. B. Wei, President, Henry Woo, Gerald Quilindo, Tail Twister.

韋尚斌會長午餐會中介紹嘉賓
(一九六八年十二月四日於文華酒店)



右至左：韋尚斌會長，夏慶生獅兄（台北市西區姊妹會），王萃源獅兄（西區會），王秀惟小姐（王萃源獅兄千金）。



The President, Members and Board of Directors

of
The Lions Club of Bayview, Hong Kong,
District 303, Lions International
extend their greetings

to
All Lions and their families wishing them
A Happy and Very Prosperous
Chinese New Year

財發喜恭
"Kung Hei Fat Choy"

Luna New Year Day
1969

CASTLE PEAK

Editor: Joe Wu

Club Activities

The Final Regular Monthly Meeting for 1968

The 2nd regular and the final meeting for the month of December 1968 was held on Thursday, the 19th evening at the Penthouse of the Park Hotel with the following guest and members:—

Guest: Mr. Lo Ching Ho

Members: Joe Wu, President, Chan Kum Chen, Seto Yu, Tony Mok, Yam Kwok Hung, Peter Chen, Ho Nee Qui, Robert Chan, Lui Ho, Stephen S. F. Hui, Chan Ping Ming, William Chang, Liang Pei Man, Y. C. Pi, Luk Bing Sung, Ng Ho Sang, Chiu Yue Har and Fung Keung.

Club Evaluation Questionnaire

As there was no speaker for the evening, President Wu, having gone over the preliminaries of the meeting, gave the audience a re-appraisal of the Club's achievements by reference to the Club Evaluation Questionnaire which was recently received from the Cabinet of District 303.

Membership and Attendance

The question of membership and attendance was thoroughly reviewed at this meeting and it was disclosed that the drop-outs on account of ineffective membership have been replaced by the following new bloods: Fung Keung, Sam Koo, Wilson Chang, Ng Kwong Yu, Ng Ho Sang, Wong Wai and Cheung Char Ting.

All of the above were sworn in and admitted as new members of the Club in the months of October/November. Incidentally, our Lion Governor, Hilton Cheong-Leen, has sent to each a letter of congratulatory for having accepted the membership of the Lions Club of Castle Peak. In addition, the Attendance and Fellowship Committee

Chairman, Lion David Kong, came under criticism for not having contacted the absent members so that they could be present at the next regular meeting. President Wu remarked that when attendance was poor at a meeting, there could not be any fellowship among Lions.

Community Service

In the absence of Lion Project Chairman, Martin Chu, at this meeting, it was not possible to give a proper appraisal of our community service towards Youth and Recreation, Educational Grant, and Medical Aid Projects undertaken by this Club. Lion Martin Chu was expected to furnish such reports as are necessary for the publication in the Special Issue honouring the Ladies' Night as well as the 5th Anniversary of the Club, 22 February 1969.

Leo Club Committee

Ho Nee Qui as Chairman of this newly-created Committee commented on the significance of forming a Leo Club with the possible membership to include the lionettes of the members of the Castle Peak Club. Greeted with the unanimous approval at the meeting, Ho went on to report of his observation after having attended the Leo Club Committee Meeting chaired by Lion Prata of the Host Club within the Cabinet of District 303. Ho further remarked that two Leo Clubs have been established, one by Host Club and the other by Taipingshan Club, and both of which having had their inauguration ceremonies in January. Ho finally appealed to the members at the meeting to give full support to the formation of a Leo Club within the Castle Peak Lions Club.

Lions International Convention

At the request of Lion James Kung of the Host Club who is serving as Convention Chairman for District 303, Lion Peter Chan urged members to

register for the Lions International Convention, 2-5 July 1969 in order to ensure their hotel accommodations. A round-up was made and found that 15 members of Castle Peak Lions Club would be participating in the International Convention. The Lions and Lionesses so registered with Lion Peter Chan in charge of the registration comprise the following: Lion and Lioness Joe Wu, Lion and Lioness Tony Mok, Lion and Lioness Chiu Yue Har, Lion and Lioness Luk Kam Sang, Lion and Lioness Chan Kum Chen and 2 daughters, Lion Lui Ho.

Ladies' Night, 22 February 1969

As expected, Chairman Yam Kwok Hung faced a serious challenge of organising the Ladies' Night fund-raising campaign. However, after having had three meetings chaired by him, matters were moving steadily under control. The prizes Subcommittee has come up with good results consisting of:

1st Prize: National TV Set of 23"

Donors: Yam Kwok Hung, Chan Kum Chen, Peter Chen, Chiu Yue Har and Tony Mok.

2nd Prize: A Round-trip air ticket, HKG/TPE/HKG

Donor: President Joe Wu

3rd Prize: Man's OMEGA Watch

Donor: S. F. Hui.

In addition, there will be many more prizes donated by different Lion members.

Another item, deserving of mention here, was the President's congratulatory remarks to Robert Chan, as Chairman of the Advertising Subcommittee for having scored at this writing a significant achievement. According to the results in hand, already a sum of HK\$8,000 had been obtained and more are expected so that the original target of raising HK\$10,000 from advertising is now a reality.

The next in the order of importance is the wonderful work presently undertaken by Lion Y. C. Pi who acts as Chairman for the Editing and Printing Sub-Committee. He is busy gathering materials for the publication of the Special Issue honouring the Ladies' Night and the 5th Anniversary of the Lions Club of Castle Peak.

The 1st Regular Meeting for 1969

The first regular monthly meeting for 1969 fell on Thursday, 2 January 1969 when an evening dinner at the Penthouse of the Park Hotel was served.

Amongst the guests present were Mr. Lo Ching Ho and Mr. S. Y. Lee who was also our guest speaker for the evening. The following members were present: Joe Wu, President, Chan Kum Chen, Yam Kwok Hung, Peter Chen, Ho Nee Qui, Tony Y. P. Mok, S. F. Hui, Luk Kam Sang, Chan Ping Ming, Liang Pei Man, Y. C. Pi, William Chang, Fung Keung.

Mr. Lee chose the subject of his address as "The Teachers of Hong Kong". His address in Cantonese as appearing in the following pages revealed the understudy of the different categories of teachers who are responsible for educating the young in preparation for their higher path of learning or the choice of a career after their school leaving.

Mr. Lee is a graduate with the degree of B.A. (Honours) of the Hong Kong University and an M.A. of the London University. He has been posted as the Senior Education Officer of the Education Department, and is currently the Principal of Clementi Middle School. He served three terms as the President of the Hongkong Teachers Association as well as a member of the Board of Education. He attended a number of the International Conferences during which he familiarized himself with the educational problems existing in many countries.

At the end of Mr. Lee's address, and amidst a big round of applause, Lion Seto thanked Mr. Lee for the wonderful way with which he covered the problems of teachers and education of Hong Kong.

Lion Seto further remarked that as teaching was the noblest of all professions exemplified by our great sage, Confucius, Mr. Lee in his 30 years of teaching must have more than 7,000 pupils who are today leaders in their respective fields of human activities. In a way Mr. Lee could well be known as the modern Confucius, and the Lions of the Castle Peak Club were most fortunate to hear the words of the MASTER at this meeting.

The 9th Executive Committee Meeting of Directors

The meeting, held on Wednesday, 8th January 1969 at the Penthouse of the Park Hotel, found President Wu in the chair with the following officers and directors present:

Yam Kwok Hung, Chan Kam Chen, Peter Chan, Seto Yu Bob Chan, Lui Ho, Stephen Hui, Liang Pui Man, Chui Tue Hai and Ching Hon Kuen.

After calling the meeting to order, President Wu received Sub-committees progress reports and recommendations from Yam Kwok Hung as chairman of the Ladies Night Committee.

The next subject came under discussion was the twinning of the Saigon West Lions Club with the Castle Peak Lions Club and President Wu called upon the Twinning Committee composed of Chan Kum Chen, Ho Nee Qui, and Tung Hong Ying to report the findings and the recommendations thereof. Ho as spokesman recommended that the twinning be accepted between the two clubs without the frills of an elaborate ceremony but with the formal exchange of the certificates of twinning in a simple ceremony which could take place in March when it was expected that the President of Saigon Club would be visiting Hong Kong. The Committee greeted Lion Ho's recommendation with approval, and the twinning was passed without dissent by the Committee.

Secretary Chan put the resignation of Chan Shui Kwei for discussion and after some deliberation,

the resignation was accepted with a rider that Lion Chan must pay all the arrears of dues up to the date of resignation. This was noted by Secretary Chan.

An application of Mr. Lo Ching Ho to be a new member of the Club was tabled by Liang Pei Man who acted as sponsor for the applicant. President Wu in appreciation of Liang's good work moved that the application be passed to Lion Seto as Membership Chairman for action, and this motion was carried.

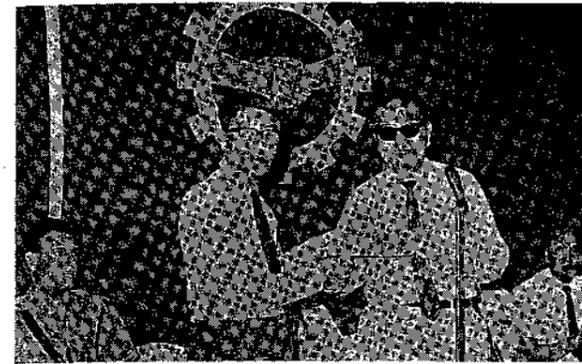
The meeting was adjourned at 7.30 p.m.

An outstanding event at the Country Club

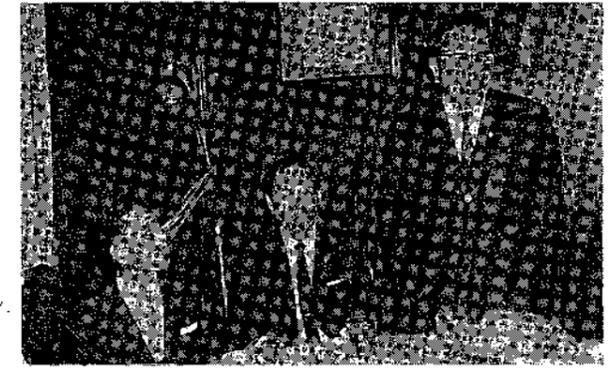
For at least six months in the past the Lionesses of the Castle Peak Club had been meeting regularly once a month for luncheon amongst themselves without their lion husbands. However, their last luncheon meeting on 5 January 1969 was exceptional, as it was attended by many Lions on the invitation of Lionesses. An attendance of 43 Lions and Lionesses and 17 Lionettes went on record consisting of:—

Lion & Lioness Joe Wu, Lion & Lioness Seto Yu, Lion & Lioness Y. C. Pi, Lion & Lioness Tung Hong Ying, Lion & Lioness Stephen S. F. Hui, Lion & Lioness Yam Kwok Hung, Lion & Lioness Fan Pa Fun, Lion, Lioness & Lionettes Peter Chan, Lion, Lioness & Lionettes Ho Nee Qui, Lion, Lioness & Lionettes Fung Yim, Lion, Lioness & Lionettes Chan Kum Chen, Lion, Lioness & Lionettes Samuel Ng Hing Wing, Lion, Lioness & Lionettes Chan Ping Ming, Lion, Lioness & Lionettes Tony Mok, Lion, Lioness & Lionettes Fan Sze Shun.

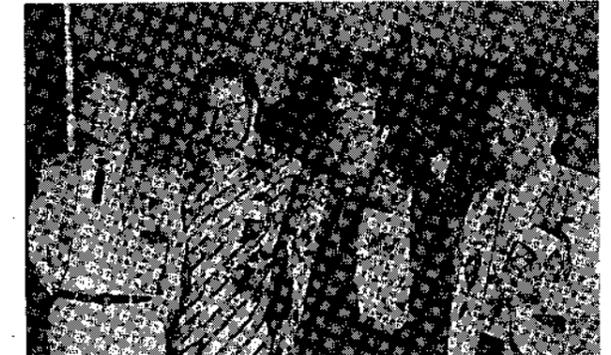
The organizers of this most successful excursion to the Country Club were Lionesses Seto, Wu, and Pi and it was to these Lionesses and the other ladies that the participating Lions would like to offer them their special thanks.



President Wu presenting a \$500.00 cheque to Mr. Yu Look Yau, Chairman Tsim Sha Tsui District KAI-FONG Welfare Association as contribution from the Castle Peak Club towards the expenses in running Summer classes for the Youths of Tsimshatsui District.



President Joe Wu seen making speech welcoming Lion Seto's return after an extended trip to Canada and U.S.A. at a "Wash-dust" dinner party held at Highball Restaurant.



Castle Peak Lions changing "spots and colours" at Sheraton Hotel, Manila while attending Orient and S.E.A. Convention in Manila.

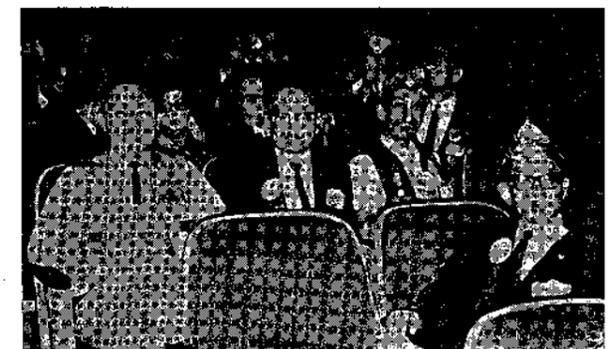
Youth Recreation Project offers President Wu a rare opportunity when seen presenting a banner to the captain of the winning team of the Soccer League at Wangtauhom Pitch.



District Governor Hilton Cheong Leen photographed with Lion Joe Wu, Lion and Lioness Ho Nee Qui in the open grounds of San Miguel Brewery in Manila.



Picture taken when Lion Yam Kwok Hung deputised as Acting President for Castle Peak Club in September, 1968. Visiting Lion from Australia was seen making a point.



Picture taken in bus bringing Hongkong Lion Delegates: Tommy WEI (Bayview) Ho Nee Qui (Castle Peak) Joe Wu (Castle Peak) and Julio TEMPLO (North Kowloon) to Conference Hall, Manila Hotel—Manila.

With the Compliments

of

Lion WAT WAH
of
Lions Club of North Kowloon
and
Wing Wah Metal Watch Band Factory

874, Kwong Tung Road,
Ground Floor, Kowloon.

Tel. K-841819.
K-307951.

With the Compliments

of

Lion & Lioness I. V. DOONE
of
Lions Club of Kowloon

CLUB MEETINGS, DISTRICT 303

I First Meeting
II Second Meeting

III Third Meeting
IV Fourth Meeting

CLUB	LUNCHEON OR DINNER MEETING					PLACE
	MON	TUES	WED	THU	FRI	
Hong Kong (Host)					I 12:30 III	Hong Kong Hilton
Kowloon					II 12:45 IV	Peninsula
Peninsula					II 20:00 IV	Peninsula
Victoria			II 13:15 IV			Hong Kong Hilton
Bayview			I 13:00 III			Mandarin
Castle Peak				I 19:30 III		Park Hotel
Tai Ping Shan				II 13:15 IV		Mandarin
N. Kowloon		I 13:15 III 20:15				Miramar
Happy Valley		I 19:00 III				Lee Garden

LIONS ROAR



By B. B.

This may sound corny even for this page. A Scotchman went to a party minus his head because he thought he could evade the charge of \$25.00 per head for the dinner.

An Army Colonel, commenting on some "queer" soldiers in his regiment, explained: "Take the Captain, for instance. When I kiss him, he closes his eyes".

A man complained about his leaking roof to his landlord: "Last night when it was raining, the roof leaked so much I finished my soup three times".

The prisoner who was found guilty of the attempted murder of his mother-in-law, was put on probation. The judge wanted to give him another chance.

Irate Diner: Waiter, this soup is not fit for a pig!

Waiter: Sorry, Sir, I'll bring you some that is.

An Irishman on a safari in Africa was captured by cannibals. They found so much alcohol in him they

spared him from the cooking pot and, instead, took a pint a day from him to drink. Finally, the Irishman couldn't stand it and fought back. "Look here, you sons of bitches, I don't mind you draining my blood but I hate you sponging drinks from me".

Teacher: What is your name?

Boy: John Smith.

Teacher: You should say, Sir

Boy: Alright, Sir John Smith.

A frantic mother phoned her doctor to say that her little boy had swallowed a dollar and asked what she should do.

"Keep him in bed until you see some change", calmly replied the doctor.

Joe tells Andy that he's been married twice since the last time they met. Both wives have died in the meantime.

Andy: What did they die of?

Joe: One died from drinking poisoned mushroom soup. The other of a fractured skull.

Andy: And how did the second one break her skull?

Joe: She refused to drink mushroom soup.

Advertising Rates

Inside Cover-Front and Back Page	\$200
Full Page	\$150
Half Page	\$ 80
Quarter Page	\$ 50

恭喜發財

香

港

獅

聲



一九六九年
二月刊